

**Treves Slovakia, s.r.o.**

Správa nezávislého audítora  
o overení účtovnej závierky  
k 31. decembru 2016

## **Obsah**

Správa nezávislého audítora

Prílohy:

1) Účtovná závierka spoločnosti zostavená k 31. decembru 2016 v členení:

- Súvaha k 31. decembru 2016
- Výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa 31. decembrom 2016
- Poznámky individuálnej účtovnej závierky k 31. decembru 2016

2) Výročná správa

3) Preklad správy audítora do anglického jazyka (Translation of the Auditors' Report)

## Správa nezávislého audítora

Spoločníkom a konateľovi spoločnosti TREVES Slovakia, s r. o.:

### Správa z auditu účtovnej závierky

#### Názor

Uskutočnili sme audit účtovnej závierky spoločnosti TREVES Slovakia, s.r.o. („Spoločnosť“), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2016, výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód.

Podľa nášho názoru, priložená účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Spoločnosti k 31. decembru 2016 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov („zákon o účtovníctve“).

#### Základ pre názor

Audit sme vykonali podľa medzinárodných audítorských štandardov (International Standards on Auditing, ISA). Naša zodpovednosť podľa týchto štandardov je uvedená v odseku Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky. Od Spoločnosti sme nezávislí podľa ustanovení zákona č. 423/2015 Z. z. o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov („zákon o štatutárnom audite“) týkajúcich sa etiky, vrátane Etického kódexu audítora, relevantných pre náš audit účtovnej závierky a splnili sme aj ostatné požiadavky týchto ustanovení týkajúcich sa etiky. Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

#### Významná neistota týkajúca sa nepretržitosti pokračovania v činnosti

Upozorňujeme na časť D bod (1) poznámok účtovnej závierky. K 31. decembru 2016 Spoločnosť vykázala stratu vo výške 3 527 tisíc EUR. Súčasne k tomuto dňu krátkodobé záväzky prevyšujú krátkodobý majetok Spoločnosti o 7 257 tisíc EUR. Tieto skutočnosti, ako aj ďalšie záležitosti opísané v časti D bod (1) poznámok účtovnej závierky, indikujú významnú neistotu, ktorá môže vyvolať značné pochybnosti o nepretržitom pokračovaní činnosti Spoločnosti. Náš názor nie je z tohto dôvodu modifikovaný.

Spoločnosť obdržala od jediného Spoločníka vyhlásenie o jeho finančnej podpore Spoločnosti v blízkej budúcnosti. Tieto skutočnosti sú opísané v časti D bod (1) poznámok účtovnej závierky.

#### Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky tak, aby poskytovala pravdivý a verný obraz podľa zákona o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Pri zostavovaní účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za zhodnotenie schopnosti Spoločnosti nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti, ak je to potrebné, a za použitie predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti v účtovníctve, ibaže by mal v úmysle Spoločnosť zlikvidovať alebo ukončiť jej činnosť, alebo by nemal inú realistickú možnosť než tak urobiť.

#### *Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky*

Našou zodpovednosťou je získať primerané uistenie, či účtovná závierka ako celok neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, a vydať správu audítora, vrátane názoru. Primerané uistenie je uistenie vysokého stupňa, ale nie je zárukou toho, že audit vykonaný podľa medzinárodných audítorských štandardov vždy odhalí významné nesprávnosti, ak také existujú. Nesprávnosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a za významné sa považujú vtedy, ak by sa dalo odôvodnene očakávať, že jednotlivito alebo v súhrne by mohli ovplyvniť ekonomické rozhodnutia používateľov, uskutočnené na základe tejto účtovnej závierky.

V rámci auditu uskutočneného podľa medzinárodných audítorských štandardov, počas celého auditu uplatňujeme odborný úsudok a zachovávame profesionálny skepticizmus. Okrem toho:

- Identifikujeme a posudzujeme riziká významnej nesprávnosti účtovnej závierky, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhujeme a uskutočňujeme audítorské postupy reagujúce na tieto riziká a získavame audítorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na poskytnutie základu pre náš názor. Riziko neodhalenia významnej nesprávnosti v dôsledku podvodu je vyššie ako toto riziko v dôsledku chyby, pretože podvod môže zahŕňať tajnú dohodu, falšovanie, úmyselné vynechanie, nepravdivé vyhlásenie alebo obídenie internej kontroly.
- Oboznamujeme sa s internými kontrolami relevantnými pre audit, aby sme mohli navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, ale nie za účelom vyjadrenia názoru na efektívnosť interných kontrol Spoločnosti.
- Hodnotíme vhodnosť použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosť účtovných odhadov a uvedenie s nimi súvisiacich informácií, uskutočnené štatutárnym orgánom.
- Robíme záver o tom, či štatutárny orgán vhodne v účtovníctve používa predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti a na základe získaných audítorských dôkazov záver o tom, či existuje významná neistota v súvislosti s udalosťami alebo okolnosťami, ktoré by mohli významne spochybniť schopnosť Spoločnosti nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejeme k záveru, že významná neistota existuje, sme povinní upozorniť v našej správe audítora na súvisiace informácie uvedené v účtovnej závierke alebo, ak sú tieto informácie nedostatočné, modifikovať náš názor. Naše závery vychádzajú z audítorských dôkazov získaných do dátumu vydania našej správy audítora. Budúce udalosti alebo okolnosti však môžu spôsobiť, že Spoločnosť prestane pokračovať v nepretržitej činnosti.
- Hodnotíme celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah účtovnej závierky vrátane informácií v nej uvedených, ako aj to, či účtovná závierka zachytáva uskutočnené transakcie a udalosti spôsobom, ktorý vedie k ich vernému zobrazeniu.

## Správa k ďalším požiadavkám zákonov a iných právnych predpisov

*Správa k informáciám, ktoré sa uvádzajú vo výročnej správe*

Štatutárny orgán je zodpovedný za informácie uvedené vo výročnej správe, zostavenej podľa požiadaviek zákona o účtovníctve. Náš vyššie uvedený názor na účtovnú závierku sa nevzťahuje na iné informácie vo výročnej správe.

V súvislosti s auditom účtovnej závierky je našou zodpovednosťou oboznámenie sa s informáciami uvedenými vo výročnej správe a posúdenie, či tieto iné informácie nie sú vo významnom nesúlade s auditovanou účtovnou závierkou alebo našimi poznatkami, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky, alebo sa inak zdajú byť významne nesprávne.

Posúdili sme, či výročná správa Spoločnosti obsahuje informácie, ktorých uvedenie vyžaduje zákon o účtovníctve.

Na základe prác vykonaných počas auditu účtovnej závierky, podľa nášho názoru:

- informácie uvedené vo výročnej správe zostavenej za rok 2016 sú v súlade s účtovnou závierkou za daný rok,
- výročná správa obsahuje informácie podľa zákona o účtovníctve.

Okrem toho, na základe našich poznatkov o Spoločnosti a situácii v nej, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky, sme povinní uviesť, či sme zistili významné nesprávnosti vo výročnej správe, ktorú sme obdržali pred dátumom vydania tejto správy audítora. V tejto súvislosti neexistujú zistenia, ktoré by sme mali uviesť.

10. mája 2017

Bratislava, Slovenská republika

Audítorská spoločnosť:  
KPMG Slovensko spol. s r.o.  
Licencia SKAU č. 96



Zodpovedný audítor:  
Ing. Peter Žoldák  
Licencia UDVA č. 1061

# ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

podnikateľov v podvojnóm účtovníctve



zostavená k 3 1 . 1 2 . 2 0 1 6

Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píše zľava. Nevyplnené riadky sa ponechávajú prázdne.

Údaje sa vyplňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou.

Á Ä B Č D É F G H Í J K L M N O P Q R Š T Ú V X Ý Ž 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Daňové identifikačné číslo 2 0 2 2 0 1 5 3 1 4	Účtovná závierka X riadna	Účtovná jednotka malá	Mesiac Rok od 0 1 2 0 1 6
IČO 3 5 9 4 0 2 8 0	mimoriadna	X veľká	Za obdobie do 1 2 2 0 1 6
SK NACE 2 9 . 3 2 . 0	priebežná	(vyznačí sa x)	Bezprostredne predchádzajúce obdobie od 0 1 2 0 1 5 do 1 2 2 0 1 5

Priložené súčasti účtovnej závierky

Súvaha (Úč POD 1-01)  
(v celých eurách)

Výkaz ziskov a strát (Úč POD 2-01)  
(v celých eurách)

Poznámky (Úč POD 3-01)  
(v celých eurách alebo eurocentoch)

Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky

TREVES Slovakia, s.r.o.

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica

POPRADSKÁ

Číslo

3 / 7

PSČ

Obec

0 5 9 5 2 VEĽKÁ LOMNICA

Označenie obchodného registra a číslo zápisu obchodnej spoločnosti

OKRESNÝ SÚD PREŠOV

ODDIEL: SRO, VLOŽKA: 1 6 5 1 4 / P

Telefónne číslo

Faxové číslo

0 9 1 1 8 0 8 0 7 6

E-mailová adresa

PETER.JANDA@TREVES-GROUP.COM

Zostavená dňa:

3 1 . 0 3 . 2 0 1 7

Schválená dňa:

. . 2 0

Podpisový záznam štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo podpisový záznam fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou:

Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo

Odtlačok prezentačnej pečiatky daňového úradu



Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	2	
			Brutto - časť 1 Korekcia - časť 2	Netto	
	<b>SPOLU MAJETOK</b> r. 02 + r. 33 + r. 74	01	1 7 6 6 8 9 2 6	1 5 2 9 8 7 0 4	
			2 3 7 0 2 2 2		1 7 4 2 8 5 6 5
A.	<b>Neobežný majetok</b> r. 03 + r. 11 + r. 21	02	1 0 3 7 6 6 1 9	8 0 2 7 9 9 1	
			2 3 4 8 6 2 8		6 2 6 0 8 9 8
A.I.	<b>Dlhodobý nehmotný majetok súčet (r. 04 až r. 10)</b>	03	1 2 9 3 7 5 3	1 0 7 5 8 7 6	
			2 1 7 8 7 7		9 8 7 2 5 2
A.I.1.	Aktivované náklady na vývoj (012) - /072, 091A/	04			
2.	Softvér (013) - /073, 091A/	05	2 7 2 1		
			2 7 2 1		
3.	Ocenené práva (014) - /074, 091A/	06	8 1 0 6 8 3	5 9 5 5 2 7	
			2 1 5 1 5 6		1 9 3 4 2 0
4.	Goodwill (015) - /075, 091A/	07			
5.	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (019, 01X) - /079, 07X, 091A/	08			
6.	Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok (041) - /093/	09	4 8 0 3 4 9	4 8 0 3 4 9	
					7 9 3 8 3 2
7.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051) - /095A/	10			
A.II.	<b>Dlhodobý hmotný majetok súčet (r. 12 až r. 20)</b>	11	9 0 8 2 8 6 6	6 9 5 2 1 1 5	
			2 1 3 0 7 5 1		5 2 6 8 6 4 6
A.II.1.	Pozemky (031) - /092A/	12			
2.	Stavby (021) - /081, 092A/	13	1 2 9 1 1 7	8 4 2 9 6	
			4 4 8 2 1		9 0 9 8 8
3.	Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí (022) - /082, 092A/	14	8 1 0 3 0 8 3	6 0 1 7 1 5 3	
			2 0 8 5 9 3 0		2 6 3 2 3 2 8



Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	2	
			Brutto - časť 1	Netto	3
			Korekcia - časť 2		
4.	Pestovateľské celky trvalých porastov (025) - /085, 092A/	15			
5.	Základné stádo a ľahné zvieratá (026) - /086, 092A/	16			
6.	Ostatný dlhodobý hmotný majetok (029, 02X, 032) - /089, 08X, 092A/	17			
7.	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok (042) - /094/	18	8 5 0 6 6 6	8 5 0 6 6 6	2 5 4 5 3 3 0
8.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052) - /095A/	19			
9.	Opravná položka k nadobudnutému majetku (+/- 097) +/- 098	20			
A.III.	<b>Dlhodobý finančný majetok súčet (r. 22 až r. 32)</b>	21			5 0 0 0
A.III.1.	Podielové cenné papiere a podiely v prepojených účtovných jednotkách (061A, 062A, 063A) - /096A/	22			5 0 0 0
2.	Podielové cenné papiere a podiely s podielovou účasťou okrem v prepojených účtovných jednotkách (062A) - /096A/	23			
3.	Ostatné realizovateľné cenné papiere a podiely (063A) - /096A/	24			
4.	Pôžičky prepojeným účtovným jednotkám (066A) - /096A/	25			
5.	Pôžičky v rámci podielovej účasti okrem prepojeným účtovným jednotkám (066A) - /096A/	26			
6.	Ostatné pôžičky (067A) - /096A/	27			
7.	Dlhové cenné papiere a ostatný dlhodobý finančný majetok (065A, 069A,06XA) - /096A/	28			



Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	2	
			Brutto - časť 1 Korekcia - časť 2	Netto	
8.	Pôžičky a ostatný dlhodobý finančný majetok so zostatkovou dobou splatnosti najviac jeden rok (066A, 067A, 069A, 06XA) - /096A/	29			
9.	Účty v bankách s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok (22XA)	30			
10.	Obstarávaný dlhodobý finančný majetok (043) - /096A/	31			
11.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok (053) - /095A/	32			
B.	Obežný majetok r. 34 + r. 41 + r. 53 + r. 66 + r. 71	33	6 7 2 7 9 4 7	6 7 0 6 3 5 3	
			2 1 5 9 4		1 0 3 8 6 6 2 8
B.I.	Zásoby súčet (r. 35 až r. 40)	34	1 8 7 1 0 7 9	1 8 5 2 6 4 9	
			1 8 4 3 0		2 7 4 7 9 5 0
B.I.1.	Materiál (112, 119, 11X) - /191, 19X/	35	9 2 9 7 0 6	9 1 1 2 7 6	
			1 8 4 3 0		9 2 3 9 7 6
2.	Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121, 122, 12X) - /192, 193, 19X/	36	7 5 7 4 6 6	7 5 7 4 6 6	
					1 7 3 6 8 9 5
3.	Výrobky (123) - /194/	37	1 8 3 9 0 7	1 8 3 9 0 7	
					8 7 0 7 9
4.	Zvieratá (124) - /195/	38			
5.	Tovar (132, 133, 13X, 139) - /196, 19X/	39			
6.	Poskytnuté preddavky na zásoby (314A) - /391A/	40			
B.II.	Dlhodobé pohľadávky súčet (r. 42 + r. 46 až r. 52)	41	1 6 3 4 2 6	1 6 3 4 2 6	
					9 5 7 5 1
B.II.1.	Pohľadávky z obchodného styku súčet (r. 43 až r. 45)	42	5 0 0 0 0	5 0 0 0 0	



Označenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	2	
			Brutto - časť 1 Korekcia - časť 2	Netto	
1.a.	Pohľadávky z obchodného styku voči prepojeným účtovným jednotkám (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - /391A/	43			
1.b.	Pohľadávky z obchodného styku v rámci podielovej účasti okrem pohľadávok voči prepojeným účtovným jednotkám (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - /391A/	44			
1.c.	Ostatné pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - /391A/	45	5 0 0 0 0	5 0 0 0 0	
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	46			
3.	Ostatné pohľadávky voči prepojeným účtovným jednotkám (351A) - /391A/	47			
4.	Ostatné pohľadávky v rámci podielovej účasti okrem pohľadávok voči prepojeným účtovným jednotkám (351A) - /391A/	48			
5.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (354A, 355A, 358A, 35XA) - /391A/	49			
6.	Pohľadávky z derivátových operácií (373A, 376A)	50			
7.	Iné pohľadávky (335A, 336A, 33XA, 371A, 374A, 375A, 378A) - /391A/	51			
8.	Odložená daňová pohľadávka (481A)	52	1 1 3 4 2 6	1 1 3 4 2 6	9 5 7 5 1
B.III.	Krátkodobé pohľadávky súčet (r. 54 + r. 58 až r. 65)	53	4 6 8 8 3 8 9	4 6 8 5 2 2 5	
			3 1 6 4		7 5 4 0 3 6 9
B.III.1.	Pohľadávky z obchodného styku súčet (r. 55 až r. 57)	54	4 1 2 5 3 5 7	4 1 2 2 1 9 3	
			3 1 6 4		4 3 6 3 0 0 6
1.a.	Pohľadávky z obchodného styku voči prepojeným účtovným jednotkám (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - /391A/	55	4 7 4 6 6	4 7 4 6 6	
					2 7 7 3 4 1 9
1.b.	Pohľadávky z obchodného styku v rámci podielovej účasti okrem pohľadávok voči prepojeným účtovným jednotkám (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - /391A/	56			



Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	2	
			Brutto - časť 1 Korekcia - časť 2	Netto	
				3	
1.c.	Ostatné pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - /391A/	57	4 0 7 7 8 9 1 3 1 6 4	4 0 7 4 7 2 7	1 5 8 9 5 8 7
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	58			
3.	Ostatné pohľadávky voči prepojeným účtovným jednotkám (351A) - /391A/	59			
4.	Ostatné pohľadávky v rámci podielovej účasti okrem pohľadávok voči prepojeným účtovným jednotkám (351A) - /391A/	60			
5.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (354A, 355A, 358A, 35XA, 398A) - /391A/	61			
6.	Sociálne poistenie (336A) - /391A/	62			
7.	Daňové pohľadávky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347) - /391A/	63	5 6 2 8 8 7	5 6 2 8 8 7	1 3 8 1 9 4 0
8.	Pohľadávky z derivátových operácií (373A, 376A)	64			
9.	Iné pohľadávky (335A, 33XA, 371A, 374A, 375A, 378A) - /391A/	65	1 4 5	1 4 5	1 7 9 5 4 2 3
<b>B.IV.</b>	<b>Krátkodobý finančný majetok súčet (r. 67 až r. 70)</b>	<b>66</b>			
B.IV.1.	Krátkodobý finančný majetok v prepojených účtovných jednotkách (251A, 253A, 256A, 257A, 25XA) - /291A, 29XA/	67			
2.	Krátkodobý finančný majetok bez krátkodobého finančného majetku v prepojených účtovných jednotkách (251A, 253A, 256A, 257A, 25XA) - /291A, 29XA/	68			
3.	Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely (252)	69			
4.	Obstarávaný krátkodobý finančný majetok (259, 314A) - /291A/	70			



Označenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce
			1	2	účtovné obdobie
			Brutto - časť 1 Korekcia - časť 2	Netto	Netto 3
B.V.	Finančné účty r. 72 + r. 73	71	5 0 5 3	5 0 5 3	2 5 5 8
B.V.1.	Peniaze (211, 213, 21X)	72	2 0 9 8	2 0 9 8	2 5 5 8
2.	Účty v bankách (221A, 22X, +/- 261)	73	2 9 5 5	2 9 5 5	0
C.	Časové rozlíšenie súčet (r. 75 až r. 78)	74	5 6 4 3 6 0	5 6 4 3 6 0	7 8 1 0 3 9
C.1.	Náklady budúcich období dlhodobé (381A, 382A)	75	4 0 4 4 5 1	4 0 4 4 5 1	6 0 9 3 6 3
2.	Náklady budúcich období krátkodobé (381A, 382A)	76	1 5 9 9 0 9	1 5 9 9 0 9	1 7 1 6 7 6
3.	Príjmy budúcich období dlhodobé (385A)	77			
4.	Príjmy budúcich období krátkodobé (385A)	78			

Označenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
	<b>SPOLU VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY</b> r. 80 + r. 101 + r. 141	79	1 5 2 9 8 7 0 4	1 7 4 2 8 5 6 5
A.	Vlastné imanie r. 81 + r. 85 + r. 86 + r. 87 + r. 90 + r. 93 + r. 97 + r. 100	80	8 7 8 0 9 7	2 4 0 5 3 8 3
A.I.	Základné imanie súčet (r. 82 až r. 84)	81	2 8 2 9 8 4 8	8 2 9 8 4 8
A.I.1.	Základné imanie (411 alebo +/- 491)	82	2 8 2 9 8 4 8	8 2 9 8 4 8
2.	Zmena základného imania +/- 419	83		
3.	Pohľadávky za upísané vlastné imanie (-/353)	84		
A.II.	Emisné ážio (412)	85		
A.III.	Ostatné kapitálové fondy (413)	86		
A.IV.	Zákonné rezervné fondy r. 88 + r. 89	87	8 2 9 8 5	8 2 9 8 5
A.IV.1.	Zákonný rezervný fond a nedeliteľný fond (417A, 418, 421A, 422)	88	8 2 9 8 5	8 2 9 8 5
2.	Rezervný fond na vlastné akcie a vlastné podieľy (417A, 421A)	89		



Označenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
A.V.	Ostatné fondy zo zisku r. 91 + r. 92	90		
A.V.1.	Štatutárne fondy (423, 42X)	91		
2.	Ostatné fondy (427, 42X)	92		
A.VI.	Oceňovacie rozdiely z precenenia súčet (r. 94 až r. 96)	93		
A.VI.1.	Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (+/- 414)	94		
2.	Oceňovacie rozdiely z kapitálových úcastin (+/- 415)	95		
3.	Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splnutí a rozdelení (+/- 416)	96		
A.VII.	Výsledok hospodárenia minulých rokov r. 98 + r. 99	97	1 4 9 2 5 5 0	3 4 9 2 2 2 5
A.VII.1.	Nerozdelený zisk minulých rokov (428)	98	1 4 9 2 5 5 0	3 4 9 2 2 2 5
2.	Neuhradená strata minulých rokov (-/429)	99		
A.VIII.	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení +/- r. 01 - (r. 81 + r. 85 + r. 86 + r. 87 + r. 90 + r. 93 + r. 97 + r. 101 + r. 141)	100	- 3 5 2 7 2 8 6	- 1 9 9 9 6 7 5
B.	Záväzky r. 102 + r. 118 + r. 121 + r. 122 + r. 136 + r. 139 + r. 140	101	1 3 6 6 6 7 3 9	1 3 8 1 8 2 4 3
B.I.	Dlhodobé záväzky súčet (r. 103 + r. 107 až r. 117)	102	5 9 9 5	5 9 4 7
B.I.1.	Dlhodobé záväzky z obchodného styku súčet (r. 104 až r. 106)	103		
1.a.	Záväzky z obchodného styku voči prepojeným účtovným jednotkám (321A, 475A, 476A)	104		
1.b.	Záväzky z obchodného styku v rámci podielovej úcasti okrem záväzkov voči prepojeným účtovným jednotkám (321A, 475A, 476A)	105		
1.c.	Ostatné záväzky z obchodného styku (321A, 475A, 476A)	106		
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	107		
3.	Ostatné záväzky voči prepojeným účtovným jednotkám (471A, 47XA)	108		
4.	Ostatné záväzky v rámci podielovej úcasti okrem záväzkov voči prepojeným účtovným jednotkám (471A, 47XA)	109		
5.	Ostatné dlhodobé záväzky (479A, 47XA)	110		
6.	Dlhodobé prijaté preddavky (475A)	111		
7.	Dlhodobé zmenky na úhradu (478A)	112		
8.	Vydané dlhopisy (473A/-/255A)	113		
9.	Záväzky zo sociálneho fondu (472)	114	5 9 9 5	5 9 4 7
10.	Iné dlhodobé záväzky (336A, 372A, 474A, 47XA)	115		
11.	Dlhodobé záväzky z derivátových operácií (373A, 377A)	116		
12.	Odložený daňový záväzok (481A)	117		



Označenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
B.II.	Dlhodobé rezervy r. 119 + r. 120	118		
B.II.1.	Zákonné rezervy (451A)	119		
2.	Ostatné rezervy (459A, 45XA)	120		
B.III.	Dlhodobé bankové úvery (461A, 46XA)	121		
B.IV.	Krátkodobé záväzky súčet (r. 123 + r. 127 až r. 135)	122	1 3 4 2 8 5 2 5	1 0 1 9 6 6 6 8
B.IV.1.	Záväzky z obchodného styku súčet (r. 124 až r. 126)	123	1 0 1 2 6 6 8 5	9 4 3 8 7 9 7
1.a.	Záväzky z obchodného styku voči prepojeným účtovným jednotkám (321A, 322A, 324A, 325A, 326A, 32XA, 475A, 476A, 478A, 47XA)	124	7 4 7 9 3 1 7	6 8 2 7 0 6 7
1.b.	Záväzky z obchodného styku v rámci podielovej účasti okrem záväzkov voči prepojeným účtovným jednotkám (321A, 322A, 324A, 325A, 326A, 32XA, 475A, 476A, 478A, 47XA)	125		
1.c.	Ostatné záväzky z obchodného styku (321A, 322A, 324A, 325A, 326A, 32XA, 475A, 476A, 478A, 47XA)	126	2 6 4 7 3 6 8	2 6 1 1 7 3 0
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	127		
3.	Ostatné záväzky voči prepojeným účtovným jednotkám (361A, 36XA, 471A, 47XA)	128		
4.	Ostatné záväzky v rámci podielovej účasti okrem záväzkov voči prepojeným účtovným jednotkám (361A, 36XA, 471A, 47XA)	129		
5.	Záväzky voči spoločníkom a združeniu (364, 365, 366, 367, 368, 398A, 478A, 479A)	130	3 0 0 0 0 0 0	5 0 0 0 0 0
6.	Záväzky voči zamestnancom (331, 333, 33X, 479A)	131	1 6 8 0 0 7	1 4 4 1 2 6
7.	Záväzky zo sociálneho poistenia (336A)	132	1 0 7 1 0 9	9 1 3 7 4
8.	Daňové záväzky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347, 34X)	133	1 9 0 5 9	1 8 5 8 3
9.	Záväzky z derivátových operácií (373A, 377A)	134		
10.	Iné záväzky (372A, 379A, 474A, 475A, 479A, 47XA)	135	7 6 6 5	3 7 8 8
B.V.	Krátkodobé rezervy r. 137 + r. 138	136	2 3 2 2 1 9	7 1 3 9 8
B.V.1.	Zákonné rezervy (323A, 451A)	137	1 0 0 6 5 4	4 8 2 7 1
2.	Ostatné rezervy (323A, 32X, 459A, 45XA)	138	1 3 1 5 6 5	2 3 1 2 7
B.VI.	Bežné bankové úvery (221A, 231, 232, 23X, 461A, 46XA)	139	0	3 5 4 4 2 3 0
B.VII.	Krátkodobé finančné výpomoci (241, 249, 24X, 473A, /-/255A)	140		
C.	Časové rozlíšenie súčet (r. 142 až r. 145)	141	7 5 3 8 6 8	1 2 0 4 9 3 9
C.1.	Výdavky budúcich období dlhodobé (383A)	142		
2.	Výdavky budúcich období krátkodobé (383A)	143		
3.	Výnosy budúcich období dlhodobé (384A)	144	4 5 5 3 9 8	7 4 9 9 3 9
4.	Výnosy budúcich období krátkodobé (384A)	145	2 9 8 4 7 0	4 5 5 0 0 0



Ozna- čenie	Text	Číslo riadku	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie	
			1	2
*	Čistý obrat (časť účt. tr. 6 podľa zákona)	01	2 1 6 7 5 1 6 4	1 4 1 6 3 0 2 7
**	Výnosy z hospodárskej činnosti spolu súčet (r. 03 až r. 09)	02	2 1 5 1 7 1 9 7	1 9 2 4 1 4 2 3
I.	Tržby z predaja tovaru (604, 607)	03	2 1 4 0	9 1 1 8 8 2
II.	Tržby z predaja vlastných výrobkov (601)	04	1 6 9 8 9 1 4 8	9 8 2 1 4 3 0
III.	Tržby z predaja služieb (602, 606)	05	4 6 8 3 8 7 7	3 4 2 9 7 1 5
IV.	Zmeny stavu vnútroorganizačných zásob (+/-) (účtová skupina 61)	06	- 8 8 2 6 0 1	8 5 0 8 0 2
V.	Aktivácia (účtová skupina 62)	07		
VI.	Tržby z predaja dlhodobého nehmotného majetku, dlhodobého hmotného majetku a materiálu (641, 642)	08	1 9 2 1 7 3	1 2 1 1 4 2
VII.	Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti (644, 645, 646, 648, 655, 657)	09	5 3 2 4 6 0	4 1 0 6 4 5 2
**	Náklady na hospodársku činnosť spolu r. 11 + r. 12 + r. 13 + r. 14 + r. 15 + r. 20 + r. 21 + r. 24 + r. 25 + r. 26	10	2 4 9 3 2 3 1 5	2 1 2 5 4 3 3 3
A.	Náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru (504, 507)	11	1 8 5 6	8 9 3 8 5 5
B.	Spotreba materiálu, energie a ostatných neskladovateľných dodávok (501, 502, 503)	12	1 2 1 6 1 0 6 2	7 6 9 7 6 8 4
C.	Opravné položky k zásobám (+/-) (505)	13	1 8 4 3 0	
D.	Služby (účtová skupina 51)	14	7 6 2 6 9 5 2	6 3 0 4 7 0 7
E.	Osobné náklady (r. 16 až r. 19)	15	3 9 9 2 2 5 5	2 7 6 9 7 5 0
E.1.	Mzdové náklady (521, 522)	16	2 7 4 8 5 2 6	1 9 5 8 5 7 0
2.	Odmeny členom orgánov spoločnosti a družstva (523)	17		
3.	Náklady na sociálne poistenie (524, 525, 526)	18	9 8 0 3 5 1	6 4 4 4 8 0
4.	Sociálne náklady (527, 528)	19	2 6 3 3 7 8	1 6 6 7 0 0
F.	Dane a poplatky (účtová skupina 53)	20	8 1 5 0	1 1 9 5 6
G.	Odpisy a opravné položky k dlhodobému nehmotnému majetku a dlhodobému hmotnému majetku (r. 22 + r. 23)	21	7 8 4 1 0 7	4 1 7 3 6 3
G.1.	Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku (551)	22	7 8 4 1 0 7	4 1 7 3 6 3
2.	Opravné položky k dlhodobému nehmotnému majetku a dlhodobému hmotnému majetku (+/-) (553)	23		
H.	Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a predaného materiálu (541, 542)	24	1 7 7 1 2 8	1 0 8 7 7 1
I.	Opravné položky k pohľadávkam (+/-) (547)	25	0	3 1 6 4
J.	Ostatné náklady na hospodársku činnosť (543, 544, 545, 546, 548, 549, 555, 557)	26	1 6 2 3 7 5	3 0 4 7 0 8 3
***	Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti (+/-) (r. 02 - r. 10)	27	- 3 4 1 5 1 1 8	- 2 0 1 2 9 1 0



Ozna- čenie	Text	Číslo riadku	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	2
*	Pridaná hodnota (r. 03 + r. 04 + r. 05 + r. 06 + r. 07) - (r. 11 + r. 12 + r. 13 + r. 14)	28	9 8 4 2 6 4	1 1 7 5 8 3
**	Výnosy z finančnej činnosti spolu r. 30 + r. 31 + r. 35 + r. 39 + r. 42 + r. 43 + r. 44	29	9 8	2 3 5
VIII.	Tržby z predaja cenných papierov a podielov (661)	30	2	
IX.	Výnosy z dlhodobého finančného majetku súčet (r. 32 až r. 34)	31		
IX.1.	Výnosy z cenných papierov a podielov od prepojených účtovných jednotiek (665A)	32		
2.	Výnosy z cenných papierov a podielov v podielovej účasti okrem výnosov prepojených účtovných jednotiek (665A)	33		
3.	Ostatné výnosy z cenných papierov a podielov (665A)	34		
X.	Výnosy z krátkodobého finančného majetku súčet (r. 36 až r. 38)	35		
X.1.	Výnosy z krátkodobého finančného majetku od prepojených účtovných jednotiek (666A)	36		
2.	Výnosy z krátkodobého finančného majetku v podielovej účasti okrem výnosov prepojených účtovných jednotiek (666A)	37		
3.	Ostatné výnosy z krátkodobého finančného majetku (666A)	38		
XI.	Výnosové úroky (r. 40 + r. 41)	39	2 1	
XI.1.	Výnosové úroky od prepojených účtovných jednotiek (662A)	40		
2.	Ostatné výnosové úroky (662A)	41	2 1	
XII.	Kurzové zisky (663)	42	7 5	2 3 5
XIII.	Výnosy z precenenia cenných papierov a výnosy z derivátových operácií (664, 667)	43		
XIV.	Ostatné výnosy z finančnej činnosti (668)	44		
**	Náklady na finančnú činnosť spolu r. 46 + r. 47 + r. 48 + r. 49 + r. 52 + r. 53 + r. 54	45	1 2 7 0 5 7	1 0 4 3 0 0
K.	Predané cenné papiere a podiely (561)	46	5 0 0 0	
L.	Náklady na krátkodobý finančný majetok (566)	47		
M.	Opravné položky k finančnému majetku (+/-) (565)	48		
N.	Nákladové úroky (r. 50 + r. 51)	49	9 9 5 8 6	8 0 7 7 5
N.1.	Nákladové úroky pre prepojené účtovné jednotky (562A)	50	1 1 7 3 4	7 5 0 8
2.	Ostatné nákladové úroky (562A)	51	8 7 8 5 2	7 3 2 6 7
O.	Kurzové straty (563)	52	- 9 3 1	4 1 1 2
P.	Náklady na precenenie cenných papierov a náklady na derivátové operácie (564, 567)	53		
Q.	Ostatné náklady na finančnú činnosť (568, 569)	54	2 3 4 0 2	1 9 4 1 3



Ozna- čenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	2
***	Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti (+/-) (r. 29 - r. 45)	55	- 1 2 6 9 5 9	- 1 0 4 0 6 5
****	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie pred zdanením (+/-) (r. 27 + r. 55)	56	- 3 5 4 2 0 7 7	- 2 1 1 6 9 7 5
R.	Daň z príjmov (r. 58 + r. 59)	57	- 1 4 7 9 1	- 1 1 7 3 0 0
R.1.	Daň z príjmov splatná (591, 595)	58	2 8 8 4	2 8 8 0
2.	Daň z príjmov odložená (+/-) (592)	59	- 1 7 6 7 5	- 1 2 0 1 8 0
S.	Prevod podielov na výsledku hospodárenia spoločníkom (+/- 596)	60		
****	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení (+/-) (r. 56 - r. 57 - r. 60)	61	- 3 5 2 7 2 8 6	- 1 9 9 9 6 7 5

**TREVES Slovakia, s.r.o.**  
Účtovná závierka k 31. 12. 2016

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 

3	5	9	4	0	2	8	0
---	---	---	---	---	---	---	---

DIČ 

2	0	2	2	0	1	5	3	1	4
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

## A. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

### 1. Obchodné meno a sídlo spoločnosti:

Treves Slovakia, s.r.o.  
Popradská 3/7  
059 52 Veľká Lomnica

Účtovná jednotka TREVES Slovakia, s.r.o. (ďalej len „Spoločnosť“) je spoločnosť s ručením obmedzeným so sídlom Popradská 3/7, 05952 Veľká Lomnica. Založená bola dňa 13. mája 2005 zakladateľskou listinou v zmysle ustanovení § 105-153 Obchodného zákonníka. Spoločnosť bola zapísaná do Obchodného registra 11. júna 2005, IČO 35 940 280 (Obchodný register Okresného súdu Prešov, oddiel: Sro, vložka číslo 16514/P).

#### Hlavnými činnosťami Spoločnosti sú:

- kúpa tovaru za účelom jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod),
- výroba výrobkov z plastov,
- rezanie, šitie a laminácia látok na účely výroby potáhov pre automobilový priemysel,
- výroba dielov a príslušenstva pre motorové vozidlá,
- kúpa tovaru za účelom jeho predaja iným prevádzkovateľom živnosti (veľkoobchod).

### 2. Údaje o neobmedzenom ručení

Spoločnosť nie je neobmedzene ručiacim spoločníkom v iných spoločnostiach podľa § 56 ods. 5 Obchodného zákonníka.

### 3. Dátum schválenia účtovnej závierky za predchádzajúce účtovné obdobie

Účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2015, za predchádzajúce účtovné obdobie, bola schválená valným zhromaždením Spoločnosti 22. júna 2016.

### 4. Právny dôvod na zostavenie účtovnej závierky

Účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2016 je zostavená ako riadna účtovná závierka podľa § 17 ods. 6 zákona NR SR č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve (ďalej „zákon o účtovníctve“) za účtovné obdobie od 1. januára 2016 do 31. decembra 2016.

Účtovná závierka je určená pre používateľov, ktorí majú primerané znalosti o obchodných a ekonomických činnostiach a účtovníctve a ktorí analyzujú tieto informácie s primeranou pozornosťou. Účtovná závierka neposkytuje a ani nemôže poskytovať všetky informácie, ktoré by existujúci a potencionálni investori, poskytovatelia úverov a pôžičiek a iní veritelia, mohli potrebovať. Títo používatelia musia relevantné informácie získať z iných zdrojov.

### 5. Informácie o skupine

Spoločnosť sa zahŕňa do konsolidovanej účtovnej závierky spoločnosti Treves SA S, ruedufg, Saint-Honoré 109, Paríž 750 08, Francúzska republika, ktorej vlastníkom už nie sú žiadne iné spoločnosti. Konsolidovanú účtovnú závierku je možné dostať priamo v sídle uvedenej spoločnosti.

### 6. Počet zamestnancov

Údaje o počte zamestnancov za bežné účtovné obdobie a bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie sú uvedené v nasledujúcom prehľade:

	2016	2015
<b>Priemerný prepočítaný počet zamestnancov:</b>	280	184
<b>Stav zamestnancov, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka:</b>	294	234
<b>Z toho počet vedúcich zamestnancov:</b>	9	8

### 7. Zverejnenie účtovnej závierky za predchádzajúce účtovné obdobie

Účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2015 spolu so správou audítora o overení účtovnej závierky k 31. decembru 2015 resp. výročnou správou a dodatkom správy audítora o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou bola uložená do registra účtovných závierok dňa 6. apríla 2016.

**TREVES Slovakia, s.r.o.**  
Účtovná závierka k 31. 12. 2016

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 

3	5	9	4	0	2	8	0
---	---	---	---	---	---	---	---

DIČ 

2	0	2	2	0	1	5	3	1	4
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

**8. Schválenie audítora**

Valné zhromaždenie 28. novembra 2016 schválilo spoločnosť KPMG Slovensko spol. s r.o. ako audítora na overenie účtovnej závierky za účtovné obdobie od 1. januára 2016 do 31. decembra 2016.

**B. INFORMÁCIE O ORGÁNOCH ÚČTOVNEJ JEDNOTKY**

Konateľ	Serge André Auguste Germaine
Prokuristi	Federico Domingues – (od 29. júna 2016) Pavel Chlebovec – (od 28. decembra 2016) Ing. Peter Janda

**C. INFORMÁCIE O SPOLOČNÍKOCH ÚČTOVNEJ JEDNOTKY**

Štruktúra spoločníkov k 31. decembru 2016 je takáto:

	Podiel na základnom imaní		Hlasovacie práva
	EUR	%	%
TREVES SAS	2 829 098	99,97	99,97
TREVES Acoustic Products & Systems S.A.S.	750	0,03	0,03
<b>Spolu</b>	<b>2 829 848</b>	<b>100</b>	<b>100,00</b>

Spoločnosť rozhodnutím mimoriadneho valného zhromaždenia z dňa 16. decembra 2016 zvýšila základné imanie spoločnosti o sumu 2 000 000 EUR, z pôvodných 829 848 EUR. Zvýšenie základného imania je k 31. decembru 2016 zapísané v obchodnom registri.

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 

3	5	9	4	0	2	8	0
---	---	---	---	---	---	---	---

DIČ 

2	0	2	2	0	1	5	3	1	4
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

## **D. INFORMÁCIE O PRIJATÝCH POSTUPOCH**

### **1. Východiská pre zostavenie účtovnej závierky**

Účtovná závierka bola zostavená za predpokladu, že Spoločnosť bude nepretržite pokračovať vo svojej činnosti (going concern).

Účtovné metódy a všeobecné účtovné zásady boli účtovnou jednotkou konzistentne aplikované.

K 31. decembru 2016 Spoločnosť vykázala stratu vo výške 3 527 tisíc EUR. Súčasne k tomuto dňu krátkodobé záväzky preyšujú krátkodobý majetok Spoločnosti o 7 257 tisíc EUR.

Spoločnosť obdržala od materskej spoločnosti vyhlásenie o jej finančnej podpore Spoločnosti v blízkej budúcnosti.

### **2. Informácie o charaktere a účele transakcií, ktoré sa neuvádzajú v súvahe**

Spoločnosť eviduje záložné právo na pohľadávky z obchodného styku v maximálnej hodnote istiny 1 500 000 Eur na krytie kontokorentného úveru.

### **3. Použitie odhadov a úsudkov**

Zostavenie účtovnej závierky si vyžaduje, aby manažment Spoločnosti urobil úsudky, odhady a predpoklady, ktoré ovplyvňujú aplikáciu účtovných metód a účtovných zásad a hodnotu vykazovaného majetku, záväzkov, výnosov a nákladov. Odhady a súvisiace predpoklady sú založené na minulých skúsenostiach a iných rozličných faktoroch, považovaných za primerané okolnostiam, na základe ktorých sa formuje východisko pre posúdenie účtovných hodnôt majetku a záväzkov, ktoré nie sú zrejmé z iných zdrojov. Skutočné výsledky sa preto môžu líšiť od odhadov.

Odhady a súvisiace predpoklady sú neustále prehodnocované. Korekcie účtovných odhadov nie sú vykázané retrospektívne, ale sú vykázané v období, v ktorom je odhad korigovaný, ak korekcia ovplyvňuje iba toto obdobie, alebo v období korekcie a v budúcich obdobiach, ak korekcia ovplyvňuje toto aj budúce obdobia.

V súvislosti s aplikáciou účtovných metód a účtovných zásad Spoločnosti nie sú potrebné také úsudky, ktoré by mali významný dopad na hodnoty vykázané v účtovnej závierke.

Spoločnosť neidentifikovala takú neistotu v odhadoch a predpokladoch, pri ktorej by existovalo signifikantné riziko, že by mohla viesť k ich významnej úprave v nasledujúcom účtovnom období.

### **4. Dlhodobý nehmotný majetok a dlhodobý hmotný majetok**

Dlhodobý majetok nakupovaný sa oceňuje obstarávacou cenou, ktorá zahŕňa cenu obstarania a náklady súvisiace s obstaraním (clo, prepravu, montáž, poisťné a pod.), zníženú o dobropisy, skontá, rabaty, zľavy z ceny, bonusy a pod.

Súčasťou obstarávacej ceny dlhodobého majetku nie sú úroky z úverov, ktoré vznikli do momentu uvedenia dlhodobého majetku do používania.

Súčasťou obstarávacej ceny dlhodobého nehmotného majetku nie sú úroky z cudzích zdrojov, ktoré vznikli od momentu zaradenia dlhodobého nehmotného majetku do používania.

Náklady na výskum sa neaktivujú, účtujú sa do nákladov účtovného obdobia, v ktorom vznikli.

Náklady na vývoj sa účtujú do obdobia, v ktorom vznikli, ale tie náklady na vývoj, ktoré sa vzťahujú na jasne definovaný výrobok alebo proces, pri ktorých je možné preukázať technickú realizovateľnosť a možnosť predaja a spoločnosť má dostatočné zdroje na dokončenie projektu, jeho predaj alebo na vnútorné využitie jeho výsledkov. Náklady na vývoj sa aktivujú, ak ich suma neprevyšuje sumu, u ktorej je pravdepodobné, že sa získa z budúcich ekonomických úžitkov po odpočítaní ďalších nákladov vývoja, predaja a administratívnych nákladov, ktoré sa týkajú priamo marketingu alebo procesov. Aktivované náklady na vývoj sa odpisujú maximálne počas piatich rokov. Ak sa nepreukáže možnosť aktivovania nákladov na vývoj, účtujú sa do nákladov v účtovnom období, v ktorom vznikli.

Odpisy dlhodobého nehmotného majetku sú stanovené vychádzajúc z predpokladanej doby jeho používania a predpokladaného priebehu jeho opotrebenia. Odpisovať sa začína prvým dňom mesiaca nasledujúceho po uvedení dlhodobého majetku do používania. Drobný dlhodobý nehmotný majetok, ktorého obstarávacia cena (resp. vlastné náklady) je 2 400 EUR a nižšia, sa odpisuje jednorázovo pri uvedení do používania.

**TREVES Slovakia, s.r.o.**  
Účtovná závierka k 31. 12. 2016

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 

3	5	9	4	0	2	8	0
---	---	---	---	---	---	---	---

DIČ 

2	0	2	2	0	1	5	3	1	4
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Predpokladaná doba používania, metóda odpisovania a odpisová sadzba sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

	Predpokladaná doba používania v rokoch	Metóda odpisovania	Ročná odpisová sadzba v %
Softvér	3	lineárna	33,33
Výr. - technická dokumentácia	5	lineárna	20

Metódy odpisovania, doby použiteľnosti a zostatkové hodnoty sa prehodnocujú ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, a ak je to potrebné, urobia sa úpravy.

Odpisy dlhodobého hmotného majetku sú stanovené vychádzajúc z predpokladanej doby jeho používania a predpokladaného priebehu jeho opotrebenia. Odpisovať sa začína prvým dňom mesiaca nasledujúceho po uvedení dlhodobého majetku do používania. Drobný dlhodobý hmotný majetok, ktorého obstarávacía cena (resp. vlastné náklady) je 1 700 EUR a nižšia sa odpisuje jednorázovo pri uvedení do používania. Pozemky sa neodpisujú.

Predpokladaná doba používania, metóda odpisovania a odpisová sadzba sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

	Predpokladaná doba používania v rokoch	Metóda odpisovania	Ročná odpisová sadzba v %
Budovy, haly, stavby	30	lineárna	3,33
Technické zhodnotenie budovy (stavebné úpravy)	10	lineárna	10
Technické zhodnotenie budovy (vzduch, rozvody, elektroninštalácia)	20	lineárna	5
Výrobné vybavenie (plnenie)	10	lineárna	10
Šijacie stroje	8	lineárna	12,5
Ostatné drobné výrobné vybavenie	7	lineárna	14,3
Logistické vybavenie na prepravu, automobily	4	lineárna	25
Vysokozdvížne vozíky, skladové regále	5	lineárna	20
Server	4	lineárna	25
Počítače, výpočtová technika	3	lineárna	33,33
Kancelárske prístroje	5	lineárna	20
Nábytok	10	lineárna	10
Výrobné vybavenie (príprava chémie a PU peny)	15	lineárna	6,67
Vzduchotechnika	8	lineárna	12,5

Metódy odpisovania, doby použiteľnosti a zostatkové hodnoty sa prehodnocujú ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, a ak je to potrebné, urobia sa úpravy.

#### **Posúdenie zníženia hodnoty majetku**

Opravné položky sa tvoria na základe zásady opatrnosti, ak je opodstatnené predpokladať, že došlo k zníženiu hodnoty majetku oproti jeho oceneniu v účtovníctve. Opravná položka sa účtuje v sume opodstatneného predpokladu zníženia hodnoty majetku oproti jeho oceneniu v účtovníctve.

Faktory, ktoré sú považované za dôležité pri posudzovaní zníženia hodnoty majetku sú:

- technologický pokrok,
- významne nedostatočné prevádzkové výsledky v porovnaní s historickými alebo plánovanými prevádzkovými výsledkami,
- významné zmeny v spôsobe použitia majetku Spoločnosti alebo celkovej zmeny stratégie Spoločnosti,
- zastaralosť produktov.

Ak Spoločnosť zistí, že na základe existencie jedného alebo viacerých indikátorov zníženia hodnoty majetku možno predpokladať, že došlo k zníženiu hodnoty majetku oproti jeho oceneniu v účtovníctve, vypočíta zníženie hodnoty majetku na základe odhadov projektovaných čistých diskontovaných peňažných tokov, ktoré sa očakávajú z daného majetku,

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 

3	5	9	4	0	2	8	0
---	---	---	---	---	---	---	---

DIČ 

2	0	2	2	0	1	5	3	1	4
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

vrátane jeho prípadného predaja. Odhadované zníženie hodnoty by sa mohlo preukázať ako nedostatočné, ak by analýzy nadhodnotili peňažné toky alebo ak sa zmenia podmienky v budúcnosti. Pre viac informácií pozri bod D.10. Zníženie hodnoty majetku a opravné položky.

#### 5. Dlhodobý finančný majetok

Ako dlhodobý finančný majetok Spoločnosť vykazuje podielové cenné papiere a podiely v prepojených účtovných jednotkách, podielové cenné papiere a podiely s podielovou účasťou okrem v prepojených účtovných jednotkách a ostatné realizovateľné cenné papiere a podiely.

Dlhodobý finančný majetok sa pri obstaraní (prvotné ocenenie) oceňuje obstarávacou cenou vrátane nákladov súvisiacich s obstaraním (poplatky, provízie za sprostredkovanie a pod.). Súčasťou obstarávacej ceny cenných papierov nie sú úroky z úverov na obstaranie cenných papierov a podielov, kurzové rozdiely a náklady spojené s držbou cenného papiera a podielu.

Ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná zvierka sa dlhodobý finančný majetok oceňuje takto:

- Podielové cenné papiere a podiely v dcérskych, spoločných a pridružených účtovných jednotkách: obstarávacou cenou upravenou o prípadné zníženie ich hodnoty oproti ich oceneniu v účtovníctve.

#### 6. Zásoby

Zásoby sa oceňujú nižšou z nasledujúcich hodnôt: obstarávacou cenou (nakupované zásoby) alebo vlastnými nákladmi (zásoby vytvorené vlastnou činnosťou), alebo čistou realizačnou hodnotou.

Obstarávacia cena zahŕňa cenu, za ktorú sa zásoby obstarali a náklady súvisiace s obstaraním (clo, prepravu, poistné, provízie, a pod.), zníženú o dobropisy, skontá, rabaty, zľavy z ceny, bonusy a pod. Úroky z úverov nie sú súčasťou obstarávacej ceny.

Úbytok zásob sa účtuje spôsobom, keď prvá cena na ocenenie prírastku príslušného druhu majetku sa použije ako prvá cena na ocenenie úbytku tohto majetku (tzv. FIFO metóda).

Vlastné náklady zahŕňajú priame náklady (priamy materiál, priame mzdy a ostatné priame náklady) a časť nepriamych nákladov bezprostredne súvisiacich s vytvorením zásob vlastnou činnosťou (výrobná réžia). Výrobná réžia sa do vlastných nákladov zahŕňa v závislosti od stupňa rozpracovanosti týchto zásob. Správna réžia a odbytové náklady nie sú súčasťou vlastných nákladov. Súčasťou vlastných nákladov nie sú úroky z úverov.

Čistá realizačná hodnota je predpokladaná predajná cena zásob znížená o predpokladané náklady na ich dokončenie a o predpokladané náklady súvisiace s ich predajom.

Zníženie hodnoty zásob sa zohľadňuje vytvorením opravnej položky.

#### 7. Pohľadávky

Pohľadávky pri ich vzniku sa oceňujú ich menovitou hodnotou; postúpené pohľadávky a pohľadávky nadobudnuté vkladom do základného imania sa oceňujú obstarávacou cenou vrátane nákladov súvisiacich s obstaraním. Toto ocenenie sa znižuje o pochybné a nevyožiteľné pohľadávky.

Pri dlhodobých pôžičkách a pohľadávkach, ak je zostatková doba splatnosti pohľadávky alebo pôžičky dlhšia ako jeden rok, upravuje sa hodnota tejto pohľadávky alebo pôžičky formou opravnej položky, ktorá predstavuje rozdiel medzi menovitou a súčasnou hodnotou pohľadávky. Súčasná hodnota pohľadávky sa počíta ako súčet súčinnov budúcich peňažných príjmov a príslušných diskontných faktorov.

#### 8. Finančné účty

Finančné účty tvorí peňažná hotovosť, ceniny, zostatky na bankových účtoch a oceňujú sa menovitou hodnotou. Zníženie ich hodnoty sa vyjadruje opravnou položkou.

#### 9. Náklady budúcich období a príjmy budúcich období

Náklady budúcich období a príjmy budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

## 10. Zníženie hodnoty majetku a opravné položky

Opravné položky sa tvoria na základe zásady opatrnosti, ak je opodstatnené predpokladať, že došlo k zníženiu hodnoty majetku oproti jeho oceneniu v účtovníctve. Opravná položka sa účtuje v sume opodstatneného predpokladu zníženia hodnoty majetku oproti jeho oceneniu v účtovníctve. Opravné položky sa zrušia alebo zmení sa ich výška, ak nastane zmena predpokladu zníženia hodnoty.

### *Zníženie hodnoty dlhodobého majetku a zásob*

Ku každému dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, je účtovná hodnota majetku Spoločnosti, iného ako odloženéj daňovej pohľadávky (pozri bod D.14. Odložené dane) posudzovaná s cieľom zistiť, či existujú indikátory, že by mohlo dôjsť k zníženiu hodnoty majetku. Ak takéto indikátory existujú, potom sa odhadnú predpokladané budúce ekonomické úžitky z daného majetku.

Opravné položky vykázané v predchádzajúcich obdobiach sa prehodnocujú ku každému dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka s cieľom zistiť, či existujú indikátory, ktoré by naznačovali, že došlo k zmene v predpoklade zníženia hodnoty majetku alebo tento predpoklad prestal existovať. Opravná položka sa zruší, ak došlo k zmene predpokladov použitých na určenie predpokladaných ekonomických úžitkov z daného majetku. Opravná položka sa zruší len v rozsahu, v akom účtovná hodnota majetku neprevýši tú účtovnú hodnotu, ktorá by bola stanovená po zohľadnení odpisov, ak by opravná položka nebola vykázaná.

Spoločnosť tvorí na základe zásady opatrnosti opravnú položku k dlhodobému majetku, ak je opodstatnené predpokladať, že nastalo zníženie hodnoty majetku oproti jeho oceneniu v účtovníctve. Predpoklad zníženia hodnoty majetku je opodstatnený, ak nastala skutočnosť, ktorá je dôvodom na odhad zníženia budúcich ekonomických úžitkov z tohto majetku. Opravná položka sa účtuje v sume opodstatneného predpokladu zníženia hodnoty majetku oproti jeho oceneniu v účtovníctve. Zníženie hodnoty dlhodobého hmotného a nehmotného majetku sa prehodnocuje na základe kvalifikovaného odhadu manažmentu každoročne ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

Zníženie hodnoty zásob sa upravuje vytvorením opravnej položky ak je opodstatnené predpokladať, že budúce ekonomické úžitky z tohto majetku sú nižšie ako ocenenie v účtovníctve. Zníženie hodnoty zásob sa prehodnocuje na základe kvalifikovaného odhadu manažmentu každoročne ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

Spoločnosť tvorí opravnú položku k zásobám nasledovne, pričom aplikuje individuálny prístup pri prehodnocovaní čistej realizačnej hodnoty zásob ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka:

Kritéria	Opravná položka v %
K zastaralým a poškodeným zásobám	100
Nepohyblivé zásoby od 1 do 2 rokov	50
Nepohyblivé zásoby od 2 rokov	100

### *Zníženie hodnoty finančného majetku a pohľadávok*

Ku každému dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka sa finančný majetok, ktorý nie je ocenený reálnou hodnotou posudzuje s cieľom zistiť, či existujú objektívne dôkazy zníženia jeho hodnoty.

Medzi objektívne dôkazy o znížení hodnoty finančného majetku patrí nesplácanie dlhu alebo protiprávne konanie dlžníka, reštrukturalizácia pohľadávok Spoločnosti za podmienok, o ktorých by Spoločnosť za normálnej situácie neuvažovala, indikácie, že na majetok dlžníka alebo emitenta bude vyhlásený konkurz, alebo skutočnosť, že pre cenný papier prestal existovať aktívny trh. Objektívnym dôkazom zníženia hodnoty investícií do majetkových cenných papierov je aj významné alebo dlhodobé zníženie ich reálnej hodnoty pod úroveň ich obstarávacej ceny.

Predpokladané budúce ekonomické úžitky z investícií Spoločnosti v podielových cenných papieroch a v podieloch a z pohľadávok sa vypočítajú ako súčasná hodnota odhadovaných diskontovaných budúcich peňažných tokov. Pri určení návratnej hodnoty úverov a pohľadávok sa tiež berie do úvahy schopnosť a výkonnosť dlžníka a hodnota kolaterálov a záruk od tretích strán.

Opravná položka sa zruší, ak následné zvýšenie predpokladaných budúcich ekonomických úžitkov možno objektívne spájať s udalosťou, ktorá nastala po vykázaní opravnej položky.

Pohľadávky sú pri ich vzniku ocenené ich menovitou hodnotou. V prípade pochybných, sporných a nevyhnutných pohľadávok Spoločnosť vytvára adekvátnu opravnú položku k pohľadávkam.

**TREVES Slovakia, s.r.o.**  
Účtovná závierka k 31. 12. 2016

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 

3	5	9	4	0	2	8	0
---	---	---	---	---	---	---	---

DIČ 

2	0	2	2	0	1	5	3	1	4
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Spoločnosť tvorí opravnú položku k pohľadávkam nasledovne, pričom sa aplikuje individuálny prístup v prípade, ak existuje predpoklad ich zaplatenia:

Kritéria	Opravná položka v %
Po splatnosti 1 rok	50
Po splatnosti 2 roky	100
Pochybné a sporné pohľadávky	100

### 11. Závazky

Závazky pri ich vzniku sa oceňujú menovitou hodnotou. Závazky pri ich prevzatí sa oceňujú obstarávacou cenou. Ak sa pri inventarizácii zistí, že suma záväzkov je iná ako ich výška v účtovníctve, uvedú sa záväzky v účtovníctve a v účtovnej závierke v tomto zistenom ocenení.

### 12. Rezervy

Rezerva je záväzok predstavujúci existujúcu povinnosť Spoločnosti, ktorá vznikla z minulých udalostí a je pravdepodobné, že v budúcnosti zníži jej ekonomické úžitky. Rezervy sú záväzky s neurčitým časovým vymedzením alebo výškou a oceňujú sa odhadom v sume potrebnej na splnenie existujúcej povinnosti ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

Tvorba rezervy sa účtuje na vecne príslušný nákladový alebo majetkový účet, ku ktorému záväzok prislúcha. Použitie rezervy sa účtuje na ľarchu vecne príslušného účtu rezerv so súvzťažným zápisom v prospech vecne príslušného účtu záväzkov. Rozpustenie nepotrebných rezerv alebo jej časti sa účtuje opačným účtovným zápisom ako sa účtovala tvorba rezervy.

Tvorba rezervy na bonusy, rabaty, skontá a vrátenie kúpnej ceny pri reklamácii sa účtuje ako zníženie pôvodne dosiahnutých výnosov so súvzťažným zápisom v prospech účtu rezerv.

### 13. Zamestnanecké požitky

Platy, mzdy, príspevky do dôchodkových a poisťovních fondov, platená ročná dovolenka a platená zdravotná dovolenka, bonusy a ostatné nepeňažné požitky (napr. zdravotná starostlivosť) sa účtujú v účtovnom období, s ktorým vecne a časovo súvisia.

### 14. Odložené dane

Odložené dane (odložená daňová pohľadávka a odložený daňový záväzok) sa vzťahujú na:

- a) dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou majetku a účtovnou hodnotou záväzkov vykázanou v súvahe a ich daňovou základňou,
- b) možnosť umorovať daňovú stratu v budúcnosti, ktorou sa rozumie možnosť odpočítať daňovú stratu od základu dane v budúcnosti,
- c) možnosť previesť nevyužitú daňovú odpočty a iné daňové nároky do budúcich období.

Odložená daňová pohľadávka ani odložený daňový záväzok sa neúčtuje pri:

- dočasných rozdieloch pri prvotnom zaúčtovaní (angl. initial recognition) majetku alebo záväzku v účtovníctve, ak v čase prvotného zaúčtovania nemá tento účtovný prípad vplyv ani na výsledok hospodárenia ani na základ dane a zároveň nejde o kombináciu podnikov (t. j. nejde o účtovný prípad vznikajúci u kupujúceho pri kúpe podniku alebo časti podniku, prijímateľa vkladu podniku alebo časti podniku alebo u nástupníckej účtovnej jednotke pri zlúčení, splynutí alebo rozdelení),
- dočasných rozdieloch súvisiacich s podielmi v dcérskych, spoločných a pridružených účtovných jednotkách, ak Spoločnosť je schopná ovplyvniť vyrovnanie týchto dočasných rozdielov a je pravdepodobné, že tieto dočasné rozdiely nebudú vyrovnané v blízkej budúcnosti,
- dočasných rozdieloch pri prvotnom zaúčtovaní goodwillu alebo záporného goodwillu.

O odloženej daňovej pohľadávke z odpočítateľných dočasných rozdielov, z nevyužitých daňových strát a nevyužitých daňových odpočtov a iných daňových nárokov sa účtuje len vtedy, ak je pravdepodobné, že budúci základ dane, voči ktorému ich bude možné využiť, je dosiahnuteľný. Odložená daňová pohľadávka sa preveruje ku každému dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka a znižuje sa vo výške, v akej je nepravdepodobné, že základ dane z príjmov bude dosiahnutý. Pri výpočte odloženej dane sa použije sadzba dane z príjmov, o ktorej sa predpokladá, že bude platiť v čase vyrovnania odloženej dane.

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 

3	5	9	4	0	2	8	0
---	---	---	---	---	---	---	---

DIČ 

2	0	2	2	0	1	5	3	1	4
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

V súvahe sa odložená daňová pohľadávka a odložený daňový záväzok vykazujú samostatne. Ak sa vzťahujú na odloženú daň z príjmov toho istého daňovníka a ide o ten istý daňový úrad, môže sa vykázať len výsledný zostatok účtu 481 – Odložený daňový záväzok a odložená daňová pohľadávka.

#### 15. Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období

Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

#### 16. Dotácie zo štátneho rozpočtu

O nároku na dotácie zo štátneho rozpočtu, podporu alebo príspevok sa účtuje, ak je takmer isté, že sa splnia všetky podmienky súvisiace s dotáciou a súčasne, že sa dotácia poskytne.

Dotácie na obstaranie dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku sa najskôr vykazujú ako výnosy budúcich období a do výkazu ziskov a strát sa rozpúšťajú ako výnosy z hospodárskej činnosti v časovej a vecnej súvislosti so zaúčtovaním odpisov z tohto dlhodobého majetku.

Dotácie na úhradu nákladov, ktoré kompenzujú konkrétne náklady spojené s činnosťou Spoločnosti sa najskôr vykazujú ako výnosy budúcich období a do výkazu ziskov a strát sa rozpúšťajú ako výnosy z hospodárskej činnosti v časovej a vecnej súvislosti s vynaložením nákladov na príslušný účel.

Investičná pomoc pre prijemcu Treves Slovakia, s.r.o., so sídlom Popradská 3/7, Veľká Lomnica 059 52 (ďalej len „Prijemca“) bola schválená rozhodnutím Ministerstva hospodárstva SR č. 16/2014 z 26. júna 2014 na realizáciu investičného zámeru „Rozšírenie Treves Slovakia o projekty BMW, Toyota a Jaguar / Land Rover“ v lokalite Kežmarok (ďalej len „Rozhodnutie“). Týmto Rozhodnutím bola Prijemcovi schválená investičná pomoc v maximálnej nominálnej výške 1 483 000 EUR, a to vo forme dotácie na obstaraný dlhodobý hmotný majetok vo výške 573 000 EUR, príspevku na vytvorenie nového pracovného miesta vo výške 910 000 EUR s maximálnou intenzitou investičnej pomoci 48,22 % GGE. V rámci dodatočného čerpania si spoločnosť v roku 2016 do výnosov zúčtovala sumu ako príspevok na vytvorenie pracovných miest vo výške 429 119,38 EUR a dotácie na obstaraný dlhodobý hmotný majetok vo výške 54 451,36 EUR.

#### 17. Prenájom (lízing) (Spoločnosť ako nájomca)

**Finančný prenájom.** Finančný prenájom je obstaranie dlhodobého hmotného majetku na základe nájomnej zmluvy s dojednaným právom kúpy prenajatej veci za dohodnuté platby počas dohodnutej doby nájmu. Majetok prenajatý formou finančného prenájmu vykazuje ako svoj majetok a odpisuje ho jeho nájomca, nie vlastník.

Súčasťou dohodnutých platieb je aj kúpna cena, za ktorú na konci dohodnutej doby finančného prenájmu prechádza vlastnícke právo k prenajatému majetku z prenajímateľa na nájomcu.

Dohodnutá doba nájmu je najmenej 60 % doby odpisovania podľa daňových predpisov. V prípade nájmu pozemku je doba nájmu najmenej 60 % doby odpisovania hmotného majetku zaradeného do daňovej odpisovacej skupiny 5 resp. 6 (budovy a stavby, doba odpisovania pre daňové účely 20 resp. 40 rokov).

Prijatie majetku nájomcom sa v účtovníctve nájomcu účtuje v deň prijatia majetku na ľarchu príslušného účtu majetku so súvzťažným zápisom v prospech účtu 474 – Záväzky z nájmu vo výške dohodnutých platieb znížených o nerealizované finančné náklady.

Platba nájomného je alokovaná medzi splátku istiny a finančné náklady, vypočítané metódou efektívnej úrokovej miery. Finančné náklady sa účtujú na ľarchu účtu 562 – Úroky.

**Operatívny prenájom.** Majetok prenajatý na základe operatívneho prenájmu vykazuje ako svoj majetok jeho vlastník, nie nájomca. Prenájom majetku formou operatívneho leasingu sa účtuje do nákladov priebežne počas doby trvania leasingovej zmluvy.

#### 18. Cudzía mena

Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene sa ku dňu uskutočnenia účtovného prípadu prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu (ďalej ako referenčný kurz).

Na ocenenie prírastku cudzej meny nakúpenej za euro sa použije kurz, za ktorý bola táto cudzia mena nakúpená.

**TREVES Slovakia, s.r.o.**  
Účtovná závierka k 31. 12. 2016

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 

3	5	9	4	0	2	8	0
---	---	---	---	---	---	---	---

DIC 

2	0	2	2	0	1	5	3	1	4
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Na ocenenie prírastku cudzej meny nakúpenej za inú cudziu menu sa použije hodnota inej cudzej meny v eurách alebo na ocenenie prírastku cudzej meny v eurách sa použije referenčný kurz v deň uzavretia obchodu.

Na úbytok rovnakej cudzej meny v hotovosti alebo z devízového účtu sa na prepočet cudzej meny na eurá použije referenčný výmenný kurz určený a vyhlásený Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu.

Prijaté a poskytnuté preddavky v cudzej mene prostredníctvom účtu vedeného v tejto cudzej mene sa prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu.

Prijaté a poskytnuté preddavky v cudzej mene na účet zriadený v eurách a z účtu zriadeného v eurách sa prepočítavajú na menu euro kurzom, za ktorý boli tieto hodnoty nakúpené alebo predané. Ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, sa už neprepočítavajú.

Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene (okrem prijatých a poskytnutých preddavkov) sa ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, a účtujú sa s vplyvom na výsledok hospodárenia.

#### **19. Výnosy**

Tržby za vlastné výkony a tovar neobsahujú daň z pridanej hodnoty. Sú tiež znížené o zľavy a zrážky (rabaty, bonusy, skontá, dobropisy a pod.), bez ohľadu na to, či zákazník mal vopred na zľavu nárok, alebo či ide o dodatočne uznanú zľavu.

Tržby z predaja výrobkov a tovaru sa vykazujú v deň splnenia dodávky podľa Obchodného zákonníka, podľa Incoterms alebo iných podmienok dohodnutých v zmluve.

Tržby z predaja služieb sa vykazujú v účtovnom období, v ktorom boli služby poskytnuté.

#### **20. Porovnateľné údaje**

Ak v dôsledku zmeny účtovných metód a účtovných zásad nie sú hodnoty za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie v jednotlivých súčiastiach účtovnej závierky porovnateľné, uvádza sa vysvetlenie o neporovnateľných hodnotách v poznámkach.

#### **21. Oprava chýb minulých období**

Ak Spoločnosť zistí v bežnom účtovnom období významnú chybu týkajúcu sa minulých účtovných období, opraví túto chybu na účtoch 428 - Nerozdelený zisk minulých rokov a 429 - Neuhradená strata minulých rokov, t. j. bez vplyvu na výsledok hospodárenia v bežnom účtovnom období. Opravy nevýznamných chýb minulých účtovných období sa účtujú v bežnom účtovnom období na príslušný nákladový alebo výnosový účet.

V roku 2016 Spoločnosť neúčtovala o oprave významných chýb minulých období.

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 

3	5	9	4	0	2	8	0
---	---	---	---	---	---	---	---

DIČ 

2	0	2	2	0	1	5	3	1	4
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

## E. INFORMÁCIE K POLOŽKÁM SÚVAHY

### 1. Dlhodobý hmotný majetok

Prehľad o pohybe dlhodobého hmotného majetku od 1. januára 2016 do 31. decembra 2016 a za porovnateľné obdobie od 1. januára 2015 do 31. decembra 2015 je uvedený v tabuľkách na stranách 23 a 24.

Dlhodobý majetok Spoločnosti je poistený na medzinárodnej úrovni v rámci skupiny v poisťovni Affiliated FM (Francúzska republika) proti všetkým rizikám do 100 mil. EUR.

Na všeobecnú zodpovednosť za škodu je uzatvorená poisťná zmluva s ZURICH INSURANCE PLC do výšky 10 mil. EUR. Globálne na medzinárodnej úrovni v poisťovni Affiliated FM do 100 mil. EUR. Zmluva na medzinárodnej úrovni funguje systémom dáždnika.

Povinné zmluvné poistenie je uzavreté s poisťovňou Allianz Slovenská Poisťovňa a.s. tzv. flotilovou zmluvou na 2 vysokozdvížne vozíky.

Spoločnosť v roku 2016 splatila všetky investičné úvery od Unicreditbank, preto nemá žiadne záložné právo k hnuiteľným veciam.

**TREVES Slovakia, s.r.o.**  
Účtovná závierka k 31. 12. 2016

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 3 5 9 4 0 2 8 0

DIČ 2 0 2 2 0 1 5 3 1 4

**Prehľad o pohybe dlhodobého hmotného majetku**  
**31.12.2016**

a	b	c	d	e	f	g	h	i	j
Prvotné ocenenie									
<b>Stav na začiatku účtovného obdobia</b>	0	129 117	4 106 129	0	0	0	2 545 330	0	6 780 576
Prírastky	0	0	0	0	0	0	2 489 957	0	2 489 957
Úbytky	0	0	44 417	0	0	0	143 250	0	187 667
Presuny	0	0	4 041 371	0	0	0	-4 041 371	0	0
<b>Stav na konci účtovného obdobia</b>	0	129 117	8 103 083	0	0	0	850 666	0	9 082 866
Oprávky									
<b>Stav na začiatku účtovného obdobia</b>	0	38 129	1 473 801	0	0	0	0	0	1 511 930
Prírastky	0	6 692	651 473	0	0	0	0	0	658 165
Úbytky	0	0	39 344	0	0	0	0	0	39 344
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Stav na konci účtovného obdobia</b>	0	44 821	2 085 930	0	0	0	0	0	2 130 751
Opravné položky									
<b>Stav na začiatku účtovného obdobia</b>	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Prírastky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Stav na konci účtovného obdobia</b>	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Zostatková hodnota									
<b>Stav na začiatku účtovného obdobia</b>	0	90 988	2 632 328	0	0	0	2 545 330	0	5 268 646
<b>Stav na konci účtovného obdobia</b>	0	84 296	6 017 153	0	0	0	850 666	0	6 952 115

**TREVES Slovakia, s.r.o.**

Účtovná zvierka k 31. 12. 2016

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 3 5 9 4 0 2 8 0

DIČ 2 0 2 2 0 1 5 3 1 4

**Prehľad o pohybe dlhodobého hmotného majetku  
31.12.2015**

a	b	c	d	e	f	g	h	i	j
Prvotné ocenenie	Pozemky	Stavby	Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	Pestovateľské celky trvalých porastov	Základné siádo a ťažné zvieratá	Ostatný dlhodobý hmotný majetok	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok	Poskytnuté preddávky na dlhodobý hmotný majetok	Spolu
<b>Stav na začiatku účtovného obdobia</b>	0	129 117	4 338 158	0	0	0	1 419 144	0	<b>5 886 419</b>
Prírastky	0	0	0	0	0	0	3 132 057	0	<b>3 132 057</b>
Úbytky	0	0	1 905 024	0	0	0	332 876	0	<b>2 237 900</b>
Presuny	0	0	1 672 995	0	0	0	-1 672 995	0	<b>0</b>
<b>Stav na konci účtovného obdobia</b>	0	129 117	4 106 129	0	0	0	2 545 330	0	<b>6 780 576</b>
<b>Oprávky</b>									
<b>Stav na začiatku účtovného obdobia</b>	0	31 436	2 584 528	0	0	0	0	0	<b>2 615 964</b>
Prírastky	0	6 693	354 045	0	0	0	0	0	<b>360 738</b>
Úbytky	0	0	1 464 773	0	0	0	0	0	<b>1 464 773</b>
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	<b>0</b>
<b>Stav na konci účtovného obdobia</b>	0	38 129	1 473 801	0	0	0	0	0	<b>1 511 930</b>
<b>Opravné položky</b>									
<b>Stav na začiatku účtovného obdobia</b>	0	0	0	0	0	0	0	0	<b>0</b>
Prírastky	0	0	0	0	0	0	0	0	<b>0</b>
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	<b>0</b>
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	<b>0</b>
<b>Stav na konci účtovného obdobia</b>	0	0	0	0	0	0	0	0	<b>0</b>
Zostatková hodnota									
<b>Stav na začiatku účtovného obdobia</b>	0	97 681	1 753 630	0	0	0	1 419 144	0	<b>3 270 455</b>
<b>Stav na konci účtovného obdobia</b>	0	90 988	2 632 328	0	0	0	2 545 330	0	<b>5 268 646</b>

**TREVES Slovakia, s.r.o.**  
Účtovná zvierka k 31. 12. 2016

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 

3	5	9	4	0	2	8	0
---	---	---	---	---	---	---	---

DIČ 

2	0	2	2	0	1	5	3	1	4
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

**2. Dlhodobý nehmotný majetok**

Prehľad o pohybe dlhodobého nehmotného majetku od 1. januára 2016 do 31. decembra 2016 a za porovnateľné obdobie od 1. januára 2015 do 31. decembra 2015 je uvedený v tabuľkách na stranách 26 a 27.

Spoločnosť neeviduje v roku 2016 dlhodobý nehmotný majetok, na ktorý je zriadené záložné právo alebo s ktorým má obmedzené právo nakladať.

**TREVES Slovakia, s.r.o.**  
Účtovná závierka k 31. 12. 2016

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 3 5 9 4 0 2 8 0

DIČ 2 0 2 2 0 1 5 3 1 4

**Prehľad o pohybe dlhodobého nehmotného majetku  
31.12.2016**

A	b	c	d	e	f	g	h	i
	Aktivované náklady na vývoj	Softvér	Oceniťelné práva	Goodwill	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok	Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok	Poskytnuté preddávky na dlhodobý nehmotný majetok	Spolu
Prvotné ocenenie								
<b>Stav na začiatku účtovného obdobia</b>	0	2 721	287 709	0	0	793 832	0	<b>1 084 262</b>
Prírastky	0	0	0	0	0	209 491	0	<b>209 491</b>
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	<b>0</b>
Presuny	0	0	522 974	0	0	-522 974	0	<b>0</b>
<b>Stav na konci účtovného obdobia</b>	0	2 721	810 683	0	0	480 349	0	<b>1 293 753</b>
Oprávky								
<b>Stav na začiatku účtovného obdobia</b>	0	2 721	94 289	0	0	0	0	<b>97 010</b>
Prírastky	0	0	120 867	0	0	0	0	<b>120 867</b>
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	<b>0</b>
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	<b>0</b>
<b>Stav na konci účtovného obdobia</b>	0	2 721	215 156	0	0	0	0	<b>217 877</b>
Opravné položky								
<b>Stav na začiatku účtovného obdobia</b>	0	0	0	0	0	0	0	<b>0</b>
Prírastky	0	0	0	0	0	0	0	<b>0</b>
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	<b>0</b>
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	<b>0</b>
<b>Stav na konci účtovného obdobia</b>	0	0	0	0	0	0	0	<b>0</b>
Zostatková hodnota								
<b>Stav na začiatku účtovného obdobia</b>	0	0	193 420	0	0	793 832	0	<b>987 252</b>
<b>Stav na konci účtovného obdobia</b>	0	0	595 527	0	0	480 349	0	<b>1 075 876</b>

**TREVES Slovakia, s.r.o.**  
Účtovná závierka k 31. 12. 2016

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 3 5 9 4 0 2 8 0

DIČ 2 0 2 2 0 1 5 3 1 4

*Prehľad o pohybe dlhodobého nehmotného majetku*  
*31.12.2015*

A	b	c	d	e	f	g	h	i
Prvotné ocenenie	Aktivované náklady na vývoj	Softvér	Oceniiteľné práva	Goodwill	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok	Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok	Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok	Spolu
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	2 721	2 120 945	0	0	1 483 231	0	3 606 897
Prírastky	0	0	0	0	0	551 570	0	551 570
Úbytky	0	0	1 838 468	0	0	1 235 737	0	3 074 205
Presuny	0	0	5 232	0	0	-5 232	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	0	2 721	287 709	0	0	793 832	0	1 084 262
Oprávky								
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	2 721	1 412 951	0	0	0	0	1 415 672
Prírastky	0	0	56626	0	0	0	0	56 626
Úbytky	0	0	1 375 288	0	0	0	0	1 375 288
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	0	2 721	94 289	0	0	0	0	97010
Opravné položky								
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0
Prírastky	0	0	0	0	0	0	0	0
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0
Zostatková hodnota								
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	0	707 994	0	0	1 483 231	0	2 191 225
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	193 420	0	0	793 832	0	987 252

**TREVES Slovakia, s.r.o.**  
Účtovná zvierka k 31. 12. 2016

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 

3	5	9	4	0	2	8	0
---	---	---	---	---	---	---	---

DIČ 

2	0	2	2	0	1	5	3	1	4
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

**3. Dlhodobý finančný majetok**

Prehľad o pohybe dlhodobého finančného majetku od 1. januára 2016 do 31. decembra 2016 a za porovnateľné obdobie od 1. januára 2015 do 31. decembra 2015 je uvedený v tabuľke na stranách 29 a 30.

**TREVES Slovakia, s.r.o.**  
Účtovná zvierka k 31. 12. 2016

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 3 5 9 4 0 2 8 0

DIČ 2 0 2 2 0 1 5 3 1 4

<i>Prehľad o pohybe dlhodobého finančného majetku</i>											
<i>31.12.2016</i>											
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j		
Dlhodobý finančný majetok	Podielové cenné papiere a podiele v podieľskej úctovnej jednotke	Podielové cenné papiere a podiele v spoločnosti s podstatným vplyvom	Ostatné dlhodobé cenné papiere a podiele	Pôžičky úctovnej jednotke v konsolidovanom celku	Ostatný dlhodobý finančný majetok	Pôžičky s dobou splatnosti najviac jeden rok	Obstarávaný dlhodobý finančný majetok	Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok	Spolu		
Prvotné ocenenie											
<b>Stav na začiatku účtovného obdobia</b>	5 000	0	0	0	0	0	0	0	0	<b>5 000</b>	
Prírastky	0	0	0	0	0	0	0	0	0	<b>0</b>	
Úbytky	5 000	0	0	0	0	0	0	0	0	<b>5 000</b>	
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0	<b>0</b>	
<b>Stav na konci účtovného obdobia</b>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	<b>0</b>	
Opravné položky											
<b>Stav na začiatku účtovného obdobia</b>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	<b>0</b>	
Prírastky	0	0	0	0	0	0	0	0	0	<b>0</b>	
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0	<b>0</b>	
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0	<b>0</b>	
<b>Stav na konci účtovného obdobia</b>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	<b>0</b>	
Účtovná hodnota											
<b>Stav na začiatku účtovného obdobia</b>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	<b>0</b>	
<b>Stav na konci účtovného obdobia</b>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	<b>0</b>	

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 3 5 9 4 0 2 8 0

DIČ 2 0 2 2 0 1 5 3 1 4

**Prehľad o pohybe dlhodobého finančného majetku  
 31.12.2015**

a	b	c	d	e	f	g	h	i	j
Dlhodobý finančný majetok	Podielové cenné papiere a podiele v dcérskej úctovnej jednotke	Podielové cenné papiere a podiele v spoločnosti s podstatným vplyvom	Ostatné dlhodobé cenné papiere a podiele	Pôžičky úctovnej jednotke v konsolidovanom celku	Ostatný dlhodobý finančný majetok	Pôžičky s dobou splatnosti najviac jeden rok	Obstarávaný dlhodobý finančný majetok	Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok	Spolu
Prvotné ocenenie									
Stav na začiatku účtovného obdobia	5 000	0	0	0	0	0	0	0	5 000
Prírastky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	5 000	0	0	0	0	0	0	0	5 000
Opravné položky									
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Prírastky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Účtovná hodnota									
Stav na začiatku účtovného obdobia	5 000	0	0	0	0	0	0	0	5 000
Stav na konci účtovného obdobia	5 000	0	0	0	0	0	0	0	5 000

**TREVES Slovakia, s.r.o.**  
Účtovná závierka k 31. 12. 2016

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 

3	5	9	4	0	2	8	0
---	---	---	---	---	---	---	---

DIČ 

2	0	2	2	0	1	5	3	1	4
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

#### 4. Zásoby

Vývoj opravnej položky v priebehu účtovného obdobia je uvedený v nasledujúcom prehľade:

	Stav k 1.1. 2016 EUR	Tvorba (zvýšenie) EUR	Zúčtovanie (použitie) EUR	Zúčtovanie (zrušenie) EUR	Stav k 31. 12. 2016 EUR
Materiál	0	18 430	0	0	18 430
Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby	0	0	0	0	0
Výrobky	0	0	0	0	0
Zvieratá	0	0	0	0	0
Tovar	0	0	0	0	0
Poskytnuté preddávky na zásoby	0	0	0	0	0
<b>Spolu</b>	<b>0</b>	<b>18 430</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>18 430</b>

Zníženie úžitkovej hodnoty zásob bolo zohľadnené vytvorením opravnej položky. Úžitková hodnota zásob sa znížila predovšetkým v dôsledku pomalej obrátkovosti zásob.

Spoločnosť nemá zriadené záložné právo na zásoby ani obmedzené právo nakladať so zásobami.

#### 5. Pohľadávky

Vývoj opravnej položky v priebehu účtovného obdobia je zobrazený v nasledujúcom prehľade:

	Stav k 1.1.2016 EUR	Tvorba (zvýšenie) EUR	Zúčtovanie (použitie) EUR	Zúčtovanie (zrušenie) EUR	Stav k 31.12.2016 EUR
Pohľadávky z obchodného styku voči prepojeným účtovným jednotkám	3 164	0	0	0	3 164
Pohľadávky z obchodného styku v rámci podielovej účasti okrem pohľadávok voči prepojeným účtovným jednotkám	0	0	0	0	0
Ostatné pohľadávky z obchodného styku	0	0	0	0	0
Ostatné pohľadávky voči prepojeným účtovným jednotkám	0	0	0	0	0
Ostatné pohľadávky v rámci podielovej účasti okrem pohľadávok voči prepojeným účtovným jednotkám	0	0	0	0	0
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu	0	0	0	0	0
Sociálne poistenie	0	0	0	0	0
Daňové pohľadávky a dotácie	0	0	0	0	0
Iné pohľadávky	0	0	0	0	0
<b>Spolu</b>	<b>3 164</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3 164</b>

Opravné položky k pohľadávkam zohľadňujú bonitu klienta a jeho schopnosť splácať svoje záväzky.

**TREVES Slovakia, s.r.o.**  
Účtovná zvierka k 31. 12. 2016

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 

3	5	9	4	0	2	8	0
---	---	---	---	---	---	---	---

DIČ 

2	0	2	2	0	1	5	3	1	4
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

K použitiu opravnej položky dochádza pri čiastočnej úhrade alebo odpísaní pohľadávky po splatnosti, ku ktorej bola v minulosti vytvorená opravná položka.

K zrušeniu opravnej položky dochádza v prípadoch, kedy pominulo resp. znížilo sa riziko, že dlžník pohľadávku úplne alebo čiastočne nesplati.

Veková štruktúra pohľadávok je uvedená v nasledujúcom prehľade:

	31. 12. 2016	31. 12. 2015
	EUR	EUR
Pohľadávky v lehote splatnosti	3 011 823	5 423 021
Pohľadávky po lehote splatnosti	1 113 534	2 120 511
<b>Spolu</b>	<b><u>4 125 357</u></b>	<b><u>7 543 532</u></b>

Pohľadávky do výšky 1 500 000 EUR sú predmetom záložného práva.

#### 6. Odložená daňová pohľadávka

Výpočet odloženej daňovej pohľadávky je uvedený v nasledujúcom prehľade:

	31. 12. 2016	31. 12. 2015
	EUR	EUR
Dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou majetku a účtovnou hodnotou záväzkov a ich daňovou základňou	1 797 055	435 231
– odpočítateľné	2 193 569	671 010
– zdaniteľné	-378 084	-235 779
Možnosť umorovať daňovú stratu v budúcnosti	3 065 020	1 367 281
Nevyužitie daňové odpočty a iné daňové nároky		
Sadzba dane z príjmov (v %)	21	22
<b>Odložená daňová pohľadávka</b>	<b><u>1 024 906</u></b>	<b><u>396 553</u></b>
<b>Vykázaná odložená daňová pohľadávka</b>	<b><u>113 426</u></b>	<b><u>95 751</u></b>

Odložená daňová pohľadávka sa vykázala vo výške, v ktorej je pravdepodobné, že sa v budúcnosti využije.

	EUR
Stav k 31. decembru 2016	113 426
Stav k 31. decembru 2015	95 751
<b>Zmena</b>	<b><u>17 675</u></b>
z toho:	
– zaúčtované do výsledku hospodárenia	17 675
– zaúčtované do vlastného imania	0

V novembri 2016 Národná rada schválila vládny návrh zákona, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov, a ktorým sa mení sadzba dane z príjmov právnických osôb z 22 % na 21 %. Nová sadzba dane sa prvýkrát použije na zdaňovacie obdobie, ktoré začína 1. januára 2017. Vplyv zmeny sadzby dane z príjmov je -4 352 EUR.

**TREVES Slovakia, s.r.o.**  
Účtovná zvierka k 31. 12. 2016

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 

3	5	9	4	0	2	8	0
---	---	---	---	---	---	---	---

DIČ 

2	0	2	2	0	1	5	3	1	4
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

### 7. Finančné účty

Ako finančné účty sú vykázané peniaze v pokladnici, účty v bankách a ceniny. Účtami v bankách môže Spoločnosť voľne disponovať.

Názov položky	31. 12. 2016	31. 12. 2015
Pokladnica, ceniny	2 098	2 558
Bežné účty v banke alebo v pobočke zahraničnej banky	2 955	0
Vkladové účty v banke alebo v pobočke zahraničnej banky termínované		
Peniaze na ceste	0	0
<b>Spolu</b>	<b>5 053</b>	<b>2 558</b>

### 8. Časové rozlíšenie

Ide o tieto položky:

	31. 12. 2016	31. 12. 2015
	EUR	EUR
Náklady budúcich období - dlhodobé		
Súvisiace s industrializáciou projektov	404 451	609 363
Ostatné	0	0
<b>Spolu náklady budúcich období - dlhodobé</b>	<b>404 451</b>	<b>609 363</b>
Náklady budúcich období - krátkodobé		
Súvisiace s industrializáciou projektov	159 909	171 676
Ostatné	0	0
<b>Spolu náklady budúcich období - krátkodobé</b>	<b>159 909</b>	<b>171 676</b>
<b>Spolu</b>	<b>564 360</b>	<b>781 039</b>

### 9. Vlastné imanie

Základné imanie Spoločnosti k 31. decembru 2016 je 2 829 848 EUR (k 31. decembru 2015: 829 848 EUR).

Základné imanie sa v priebehu účtovného obdobia roka 2016 zvýšilo o 2 000 000 EUR, nepeňažným vkladom kapitalizáciou pôžičky a úrokov vo výške 1 857 412,78 EUR a kapitalizáciu záväzku vo výške 142 587,22 EUR. Toto zvýšenie je k 31. decembru 2016 už zapísané v obchodnom registri.

Základné imanie bolo splatené v plnom rozsahu.

Sumy, ktoré neboli účtované ako náklad alebo výnos, ale priamo na účty vlastného imania, sú uvedené v časti M. Prehľad o pohybe vlastného imania.

Účtovná strata za rok 2015 vo výške -1 999 675 EUR bola zaúčtovaná ako nerozdelený zisk minulých rokov.

O rozdelení výsledku hospodárenia za účtovné obdobie 2016 vo výške -3 527 288 EUR rozhodne valné zhromaždenie. Návrh štatutárneho orgánu valnému zhromaždeniu je zaúčtovať stratu na nerozdelený zisk minulých rokov.

**TREVES Slovakia, s.r.o.**  
Účtovná závierka k 31. 12. 2016

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 

3	5	9	4	0	2	8	0
---	---	---	---	---	---	---	---

DIČ 

2	0	2	2	0	1	5	3	1	4
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

## 10. Rezervy

Prehľad o rezervách za bežné účtovné obdobie je uvedený v nasledujúcom prehľade:

	Stav k 1.1.2016 EUR	Tvorba EUR	Zúčtovanie (použitie) EUR	Zúčtovanie (zrušenie) EUR	Stav k 31. 12. 2016 EUR
<b>Krátkodobé rezervy, z toho:</b>	<b>329 446</b>	<b>466 182</b>	<b>329 446</b>	<b>0</b>	<b>466 182</b>
<b>Zákonné rezervy krátkodobé</b>					
Mzdy za dovolenku vrátane sociálneho zabezpečenia	48 271	100 654	48 271	0	100 654
Ostatné	0	0	0	0	0
<b>Zákonné rezervy krátkodobé spolu</b>	<b>48 271</b>	<b>100 654</b>	<b>48 271</b>	<b>0</b>	<b>100 654</b>
<b>Ostatné rezervy krátkodobé</b>					
Ostatné rezervy krátkodobé	23 127	131 565	23 127	0	131 565
	<b>23 127</b>	<b>131 565</b>	<b>23 127</b>	<b>0</b>	<b>131 565</b>
Nevy fakturované dodávky	258 048	94 780	258 048	0	94 780
Nevy fakturované služby	0	139 183	0	0	139 183
<b>Ostatné rezervy krátkodobé spolu</b>	<b>281 175</b>	<b>365 528</b>	<b>281 175</b>	<b>0</b>	<b>365 528</b>

### Nevyfakturované dodávky majetku

Rezervy na nevyfakturované dodávky majetku sa nevykazujú s vplyvom na výsledok hospodárenia.

## 11. Závazky

Závazky (okrem bankových úverov, pôžičiek a návratných finančných výpomocí, záväzkov zo sociálneho fondu, odloženého daňového záväzku a rezerv) podľa doby splatnosti sú nasledovné:

	31. 12. 2016 EUR	31. 12. 2015 EUR
Závazky po lehote splatnosti	7 744 098	5 893 432
Závazky v lehote splatnosti	5 684 427	4 303 236
	<b>13 428 525</b>	<b>10 196 668</b>

## 12. Sociálny fond

Tvorba a čerpanie sociálneho fondu v priebehu účtovného obdobia sú znázornené v nasledujúcom prehľade:

	31. 12. 2016 EUR	31. 12. 2015 EUR
Stav k 1. januáru	5 947	7 904
Tvorba na ťarchu nákladov	14 645	11 980
Tvorba zo zisku	0	0
Čerpanie	-14 597	-13 937
<b>Stav k 31. decembru</b>	<b>5 995</b>	<b>5 947</b>

Časť sociálneho fondu sa podľa zákona o sociálnom fonde tvorí povinne na ťarchu nákladov a časť sa môže vytvárať zo zisku. Sociálny fond sa podľa zákona o sociálnom fonde čerpá na sociálne, zdravotné, rekreačné a iné potreby zamestnancov.

**TREVES Slovakia, s.r.o.**  
Účtovná zvierka k 31. 12. 2016

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 

3	5	9	4	0	2	8	0
---	---	---	---	---	---	---	---

DIČ 

2	0	2	2	0	1	5	3	1	4
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

### 13. Bankové úvery

Štruktúra bankových úverov je uvedená v nasledujúcom prehľade:

	Mena	Úrok p.a.	v %	Dátum splatnosti	Suma istiny v príslušnej mene k 31.12.2016	Suma istiny v eurách k 31.12.2016	Suma istiny v príslušnej mene k 31.12.2015
<b>Dlhodobé bankové úvery</b>							
Investičný bankový úver	EUR	Euribor 3M + 2,6%		30.12.2016	0	0	0
Investičný bankový úver	EUR	Euribor 3M + 2,6%		30.12.2016	0	0	0
					<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>
<b>Krátkodobé bankové úvery</b>							
Investičný bankový úver	EUR	Euribor 3M + 2,6%		30.12.2016	0	0	1 707 630
Investičný bankový úver	EUR	Euribor 3M + 2,6%		30.12.2016	0	0	1 217 634
Kontokorentný úver	EUR	Euribor 1M + 2,05%		31.8.2017	0	0	618 966
					<u>0</u>	<u>0</u>	<u>3 544 230</u>
<b>Spolu</b>					<u>0</u>	<u>0</u>	<u>3 544 230</u>

Spoločnosť ručí za kontokorentný úver pohľadávkami z obchodného styku v menovitej hodnote do 1 500 000 EUR. Maximálna výška kontokorentného úveru je 700 000 EUR. Tento úver nebol ku koncu roka 2016 využívaný.

### 14. Pôžičky a návratné finančné výpomoci

Spoločnosť obdržala úročenú pôžičku od svojej materskej účtovnej jednotky. Splatnosť pôžičky je dohodnutá podmienkou po prekročení hodnoty 2 000 000 EUR vlastného imania spoločnosťou Treves Slovakia alebo ku dňu 31. decembra 2021.

	Mena	Úrok p.a.	v %	Dátum splatnosti	Suma istiny v príslušnej mene k 31.12.2016	Suma istiny v eurách k 31.12.2016	Suma istiny v príslušnej mene k 31.12.2015
<b>Dlhodobé pôžičky a finančné výpomoci</b>							
					<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>
<b>Krátkodobé pôžičky a finančné výpomoci</b>							
Pôžička od materskej spoločnosti	EUR	Euribor 3M + 2%		31.12.2021	3 000 000	3 000 000	500 000
					<u>3 000 000</u>	<u>3 000 000</u>	<u>500 000</u>
<b>Spolu</b>					<u>3 000 000</u>	<u>3 000 000</u>	<u>500 000</u>

Spoločnosť nemá zriadené žiadne záložné právo k pôžičkám a finančným výpomociam od materskej spoločnosti.

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 

3	5	9	4	0	2	8	0
---	---	---	---	---	---	---	---

DIČ 

2	0	2	2	0	1	5	3	1	4
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

### 15. Časové rozlíšenie

Štruktúra časového rozlíšenia je uvedená v nasledujúcom prehľade:

	31. 12. 2016	31. 12. 2015
	EUR	EUR
Výnosy budúcich období - dlhodobé		
Dotácie na obstaranie dlhodobého hmotného majetku	443 631	507 596
Dotácie na novovytvorené pracovné miesto	11 767	242 343
<b>Spolu výnosy budúcich období - dlhodobé</b>	<b>455 398</b>	<b>749 939</b>
Výnosy budúcich období - krátkodobé		
Dotácie na obstaranie dlhodobého hmotného majetku	64 514	55 000
Dotácie na novovytvorené pracovné miesto	201 456	400 000
Emisné kvóty	0	0
Iné	32 500	0
<b>Spolu výnosy budúcich období - krátkodobé</b>	<b>298 470</b>	<b>455 000</b>
<b>Spolu</b>	<b>753 868</b>	<b>1 204 939</b>

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 

3	5	9	4	0	2	8	0
---	---	---	---	---	---	---	---

DIČ 

2	0	2	2	0	1	5	3	1	4
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

## F. INFORMÁCIE O PRENÁJMOCH

- 1. Finančný prenájom (Spoločnosť ako prenajímateľ)**  
Spoločnosť nemá pohľadávky z finančného prenájomu.
- 2. Finančný prenájom (Spoločnosť ako nájomca)**  
Spoločnosť nemá záväzky z finančného prenájomu.

**TREVES Slovakia, s.r.o.**  
Účtovná zázvierka k 31. 12. 2016

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 

3	5	9	4	0	2	8	0
---	---	---	---	---	---	---	---

DIČ 

2	0	2	2	0	1	5	3	1	4
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

**G. INFORMÁCIE O DANIACH Z PRÍJMOV**

Prevod od teoretickej dane z príjmov k vykázanej dani z príjmov je uvedený v nasledujúcom prehľade:

	2016			2015		
	Základ dane EUR	Daň EUR	Daň %	Základ dane EUR	Daň EUR	Daň %
Výsledok hospodárenia pred zdanením	-3 542 077			-2 116 975		
z toho teoretická daň 22 %		-779 257	22,00 %		-465 735	22,00 %
Daňovo neuznané náklady	2 123 316	467 130	-13,19 %	912 382	200 724	-9,48 %
Výnosy nepodliehajúce dani	-241 905	-53 219	1,50 %	-162 688	-35 791	1,69 %
Využitie daňovej straty	0	0	0,00 %	0	0	0,00 %
Využitie daňových odpočtov a iných daňových nárokov	0	0	0,00 %	0	0	0,00 %
Daň vyberaná zrážkou	-21	-5	0,00 %	0	0	0,00 %
	<u>-1 660 687</u>	<u>-365 351</u>	<u>10,31 %</u>	<u>-1 367 281</u>	<u>-300 802</u>	<u>14,21 %</u>
<b>Splatná daň</b>		<u><b>2 884</b></u>	<u><b>10,31 %</b></u>		<u><b>2 880</b></u>	<u><b>14,21 %</b></u>
Odložená daň		<u>-17 675</u>	<u>0,50 %</u>		<u>-120 180</u>	<u>5,68 %</u>
<b>Celková vykázaná daň</b>		<u><b>-14 791</b></u>	<u><b>10,81 %</b></u>		<u><b>-117 300</b></u>	<u><b>19,89 %</b></u>

**TREVES Slovakia, s.r.o.**  
Účtovná zvierka k 31. 12. 2016

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 

3	5	9	4	0	2	8	0
---	---	---	---	---	---	---	---

DIČ 

2	0	2	2	0	1	5	3	1	4
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Ďalšie informácie k odloženým daniam:

	2016	2015
	EUR	EUR
Suma odloženej daňovej pohľadávky z príjmov účtovanej v bežnom účtovnom období ako náklad alebo výnos vyplývajúca zo zmeny sadzby dane z príjmov	-4 352	0
Suma odloženého daňového záväzku z príjmov účtovaného v bežnom účtovnom období ako náklad alebo výnos vyplývajúca zo zmeny sadzby dane z príjmov	0	0
Suma odloženej daňovej pohľadávky účtovaná v bežnom účtovnom období týkajúca sa umorenia daňovej straty, nevyužitých daňových odpočtov a iných nárokov, ako aj dočasných rozdielov predchádzajúcich účtovných období, ku ktorým sa v predchádzajúcich účtovných obdobiach odložená daňová pohľadávka neúčtovala	0	0
Suma odloženého daňového záväzku, ktorý vznikol z dôvodu neúčtovania tej časti odloženej daňovej pohľadávky v bežnom účtovnom období, o ktorej sa účtovalo v predchádzajúcich účtovných obdobiach	0	0
Suma neuplatneného umorenia daňovej straty, nevyužitých daňových odpočtov a iných nárokov a odpočítateľných dočasných rozdielov, ku ktorým nebola účtovaná odložená daňová pohľadávka	4 340 381	1 367 281
Odložená daň z príjmov, ktorá sa vzťahuje k položkám účtovaným priamo na účty vlastného imania, bez účtovania na účty nákladov a výnosov	0	0

Sadzba dane z príjmov v Slovenskej republike je 22 % (v roku 2015: 22 %).

V novembri 2016 Národná rada schválila vládny návrh zákona, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov, a ktorým sa mení sadzba dane z príjmov právnických osôb z 22 % na 21 %. Nová sadzba dane sa prvýkrát použije na zdaňovacie obdobie, ktoré začína 1. januára 2017.

**TREVES Slovakia, s.r.o.**  
Účtovná zvierka k 31. 12. 2016

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 

3	5	9	4	0	2	8	0
---	---	---	---	---	---	---	---

DIČ 

2	0	2	2	0	1	5	3	1	4
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

## H. INFORMÁCIE O POLOŽKÁCH VÝKAZU ZISKOV A STRÁT

### 1. Tržby za vlastné výkony a tovar

Tržby za vlastné výkony a tovar podľa jednotlivých segmentov, t. j. podľa typov výrobkov a služieb, sú uvedené v nasledujúcom prehľade:

	2016	2015
	EUR	EUR
<b>Výrobky</b>		
Komponenty pre automobilový priemysel	16 989 148	9 821 430
Ostatné	0	0
	<u>16 989 148</u>	<u>9 821 430</u>
<b>Tovar</b>		
Komponenty a stroje pre automobilový priemysel	2 140	911 882
Ostatné	0	0
	<u>2 140</u>	<u>911 882</u>
<b>Služby</b>		
Poskytnuté služby	4 683 877	3 429 715
	<u>4 683 877</u>	<u>3 429 715</u>
<b>Spolu</b>	<u><u>21 675 165</u></u>	<u><u>14 163 027</u></u>

### 2. Zmena stavu zásob vlastnej výroby

Zmena stavu zásob vlastnej výroby vykázaná vo výkaze ziskov a strát je zníženie 882 601 EUR (v roku 2015 zníženie 850 802 EUR), ako je to znázornené v nasledujúcom prehľade:

	Stav k			Zmena stavu	
	31. 12. 2016	31. 12. 2015	31. 12. 2014	2016	2015
	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR
Nedokončená výroba	757 466	1 736 895	1 867 443	-979 429	-130 548
Hotové výrobky	183 907	87 079	269 873	96 828	-182 794
Spolu	<u>941 373</u>	<u>1 823 974</u>	<u>2 137 316</u>	-882 601	-313 342
Manká a škody				0	0
Reprezentačné				0	0
Dary				0	0
Vplyv predaja časti podniku				0	1 164 144
Zmena stavu vo výkaze ziskov a strát				<u><u>-882 601</u></u>	<u><u>850 802</u></u>

Rozdiel zmeny stavu zásob v roku 2015 bol spôsobený tým, že niektoré položky sa podľa slovenských právnych predpisov neúčtujú prostredníctvom zmeny stavu, ale priamo na príslušné iné účty nákladov a výnosov. V roku 2015 to bolo spôsobené predajom časti podniku.

**TREVES Slovakia, s.r.o.**  
Účtovná závierka k 31. 12. 2016

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 

3	5	9	4	0	2	8	0
---	---	---	---	---	---	---	---

DIČ 

2	0	2	2	0	1	5	3	1	4
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

**3. Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti**

	2016	2015
	EUR	EUR
Tržby z predaja dlhodobého hmotného majetku a materiálu	192 173	121 142
Tržby z predaja časti podniku		3 790 851
Iné	532 460	315 601
<b>Spolu</b>	<u><u>724 633</u></u>	<u><u>4 227 594</u></u>

**4. Osobné náklady**

	2016	2015
	EUR	EUR
Mzdy	2 748 526	1 958 570
Ostatné náklady na závislú činnosť	0	0
Sociálne poistenie	980 351	644 480
Zdravotné poistenie	263 378	166 700
Sociálne zabezpečenie	0	0
<b>Spolu</b>	<u><u>3 992 255</u></u>	<u><u>2 769 750</u></u>

**5. Kurzové zisky**

	2016	2015
	EUR	EUR
Kurzové zisky	75	235
Kurzové zisky účtované ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka	0	0
<b>Spolu</b>	<u><u>75</u></u>	<u><u>235</u></u>

**6. Finančné výnosy**

Štruktúra finančných výnosov je uvedená v nasledujúcom prehľade:

	2016	2015
	EUR	EUR
Výnosy z precenenenia derivátov určených na obchodovanie na reálnu hodnotu	0	0
Výnos z rozdielu medzi uznanou hodnotou vkladu a účtovnou hodnotou vkladateľného majetku	0	0
Výnosy z cenných papierov a podielov v dcérskej účtovnej jednotke	2	0
Výnosové úroky	21	0
Ostatné finančné výnosy	0	0
<b>Spolu</b>	<u><u>23</u></u>	<u><u>0</u></u>

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 

3	5	9	4	0	2	8	0
---	---	---	---	---	---	---	---

DIČ 

2	0	2	2	0	1	5	3	1	4
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

**7. Náklady na poskytnuté služby**

	2016	2015
	EUR	EUR
Nakupované formy	2 529 908	2 832 272
Skupinové služby (marketing, administratívne poplatky, licenčné poplatky)	1 508 208	1 178 931
Nájom budovy	767 039	607 300
Personálny leasing	752 146	234 068
Náklady na dopravu	536 998	215 362
Údržba	260 279	159 176
Nájom zariadení	154 645	126 562
Triediace služby	145 685	57 860
Odvoz odpadu	116 186	64 783
Konzultačné, právne, účtovné a mzdové služby	111 098	234 956
Cestovné	74 195	76 087
Strážna služba, BOZP služby a iné služby spojené s budovou	57 761	78 142
Nájom automobilov	39 549	46 570
Telekomunikačné služby	30 392	33 043
Prenájom skladov	15 920	22 883
Opravy a udržiavanie	13 503	50 380
Iné	513 440	286 332
<b>Spolu</b>	<b><u>7 626 952</u></b>	<b><u>6 304 707</u></b>

**8. Ostatné náklady na hospodársku činnosť**

	2016	2015
	EUR	EUR
Zmluvné pokuty a penále	94 498	77 826
Náklady na predaj časti podniku	0	2 953 152
Poistné	13 490	6 874
Refakturácia	0	0
Iné	54 387	9 231
<b>Spolu</b>	<b><u>162 375</u></b>	<b><u>3 047 083</u></b>

**9. Kurzové straty**

	2016	2015
	EUR	EUR
Kurzové straty	931	4 112
Kurzové straty účtované ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka	0	0
<b>Spolu</b>	<b><u>931</u></b>	<b><u>4 112</u></b>

**TREVES Slovakia, s.r.o.**  
Účtovná zázvierka k 31. 12. 2016

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 

3	5	9	4	0	2	8	0
---	---	---	---	---	---	---	---

DIČ 

2	0	2	2	0	1	5	3	1	4
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

**10. Finančné náklady**

	2016	2015
	EUR	EUR
Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k finančnému majetku	0	0
Nákladové úroky	99 586	80 775
Bankové poplatky	23 402	19 413
Náklady na precenenie akcií na ich reálnu hodnotu	0	0
Iné	5 000	0
<b>Spolu</b>	<b><u>127 988</u></b>	<b><u>100 188</u></b>

**11. Náklady za audit a poradenstvo**

Náklady za audit a poradenstvo obsahujú náklady za overenie účtovnej zázvierky auditorskou spoločnosťou a iné služby poskytnuté touto spoločnosťou v nasledujúcom členení:

	2016	2015
	EUR	EUR
Náklady na overenie individuálnej účtovnej zázvierky auditorom alebo auditorskou spoločnosťou	18 000	17 500
Iné uisťovacie služby	3 030	1 600
Daňové poradenstvo	0	0
Ostatné neauditorské služby	0	0
<b>Spolu</b>	<b><u>21 030</u></b>	<b><u>19 100</u></b>

**TREVES Slovakia, s.r.o.**  
Účtovná závierka k 31. 12. 2016

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 

3	5	9	4	0	2	8	0
---	---	---	---	---	---	---	---

DIČ 

2	0	2	2	0	1	5	3	1	4
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

**12. Čistý obrat**

Členenie čistého obratu podľa § 2 ods. 15 zákona o účtovníctve podľa jednotlivých typov výrobkov, tovarov a služieb alebo iných činností účtovnej jednotky a hlavných geografických oblastí odbytu:

<b>Krajina</b>	<b>Výrobky, tovary a služby</b>	2016 EUR	2015 EUR
<b>Slovenská republika</b>	Výrobky	4 981 700	4 941 241
	Tovar	0	853 295
	Služby	23 000	1 100 528
	Iné		
	<b>Spolu</b>	<b>5 004 700</b>	<b>6 895 064</b>
<b>Zahraničie</b>	Výrobky	12 007 447	4 880 189
	Tovar	2 140	58 587
	Služby	4 660 877	2 329 187
	Iné		
	<b>Spolu</b>	<b>16 670 464</b>	<b>7 267 963</b>
<b>Spolu</b>	Výrobky	<b>16 989 148</b>	<b>9 821 430</b>
	Tovar	<b>2 140</b>	<b>911 882</b>
	Služby	<b>4 683 877</b>	<b>3 429 715</b>
	Iné	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>Spolu</b>	<b>21 675 164</b>	<b>14 163 027</b>

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 

3	5	9	4	0	2	8	0
---	---	---	---	---	---	---	---

DIČ 

2	0	2	2	0	1	5	3	1	4
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

## I. INFORMÁCIE O INÝCH AKTÍVACH A INÝCH PASÍVACH

### 1. Podmienené záväzky

Spoločnosť má nasledujúce podmienené záväzky, ktoré sa nesledujú v bežnom účtovníctve a neuvádzajú sa v súvahe:

- Spoločnosť ručí za kontokorentný úver pohľadávkami z obchodného styku v maximálnej hodnote istiny 1 500 000 EUR.
- Podľa súčasných slovenských predpisov má spoločnosť povinnosť vyplatiť zamestnancom pri odchode do starobného dôchodku odchodné vo výške priemerného mesačného zárobku. Vzhľadom na vek zamestnancov spoločnosť odhadla, že výška takéhoto záväzku nie je významná. Účtovné výkazy neobsahujú žiadnu úpravu z tohto titulu.

Spoločnosť nemá žiadne iné podmienené záväzky, ktoré sa nesledujú v bežnom účtovníctve a neuvádzajú sa v súvahe ani žiadne prebiehajúce či hroziace súdne spory.

Vzhľadom na to, že mnohé oblasti slovenského daňového práva doteraz neboli dostatočne overené praxou, existuje neistota v tom, ako ich budú daňové orgány aplikovať. Mieru tejto neistoty nie je možné kvantifikovať a zanikne až potom, keď budú k dispozícii právne precedensy, prípadne oficiálne interpretácie príslušných orgánov. Vedenie spoločnosti si nie je vedomé žiadnych okolností, v ktorých dôsledku by jej vznikol významný náklad.

### 2. Ostatné finančné povinnosti

Ostatné finančné povinnosti, ktoré sa nesledujú v bežnom účtovníctve a neuvádzajú v súvahe, sú tieto:

- Spoločnosť ako prijímateľ investičnej pomoci vytvorí v priamej súvislosti s investičným zámerom minimálne 116 nových pracovných miest do konca roku 2016.
- Spoločnosť ako prijímateľ investičnej pomoci zrealizuje investičný zámer vo všetkých podstatných ohľadoch v súlade s parametrami, ktoré sú uvedené v podkladoch do troch rokov od vydania rozhodnutia o schválení investičnej pomoci. Celkové oprávnené náklady, ktoré budú vynaložené v súvislosti s investičným zámerom, dosiahnu minimálnu výšku 3 016 000 Eur. Oprávnenými nákladmi na účely obstarania dlhodobého hmotného majetku sú obstarávacie ceny strojov, prístrojov a zariadení.

### 3. Najatý majetok

Spoločnosť má výrobnú halu a administratívne priestory vo Veľkej Lomnici v nájme (operatívny nájom) od tretej osoby. Nájomná zmluva je uzatvorená do 31. októbra 2020 s možnosťou ďalšieho predĺženia každoročne až do 31. októbra 2025. Ročné nájomné za rok 2016 bolo v sume 764 389 Eur. Očakávané nájomné na rok 2017 predstavuje 800 004 Eur.

Spoločnosť má tiež v nájme (operatívny nájom) 5 osobných automobilov, zmluvy sú uzatvorené do roku 2017. Výška budúcich platieb za operatívny nájom automobilov do roku 2019 predstavuje 68 319 Eur.

### 4. Prenajatý majetok

Spoločnosť neprenajíma svoj majetok.

**TREVES Slovakia, s.r.o.**  
Účtovná závierka k 31. 12. 2016

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 

3	5	9	4	0	2	8	0
---	---	---	---	---	---	---	---

DIČ 

2	0	2	2	0	1	5	3	1	4
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

**J. INFORMÁCIE O SKUTOČNOSTIACH, KTORÉ NASTALI PO DNI, KU KTORÉMU SA ZOSTAVUJE ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA, DO DŇA ZOSTAVENIA ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY**

Po 31. decembri 2016 nenastali žiadne udalosti majúce významný vplyv na verné zobrazenie skutočností, ktoré sú predmetom účtovníctva.

**K. INFORMÁCIE O EKONOMICKÝCH VZŤAHOCH ÚČTOVNEJ JEDNOTKY A SPRIAZNENÝCH OSÔB**

Spoločnosť uskutočnila v priebehu účtovného obdobia nasledujúce transakcie so spriaznenými osobami:

Spriaznená osoba	Kód druhu obchodu	Hodnotové vyjadrenie obchodu	
		2016	2015
TREVES SAS, FR (Skupinové služby a poplatky)	01	60 031	58 570
TREVES SAS, FR (Licencie)	05	266 647	112 291
TREVES SAS, FR (Úver - istina)	08	3 000 000	500 000
TREVES SAS, FR (Úroky)	08	11 734	7 508
TREVES APS (skupinové služby, poplatky)	01	133 324	56 146
C.E.R.A., FR	01	879 020	1 540 851
C.E.R.A., FR (Licencie)	05	199 985	84 218
Compagnie Tunisienne Confection Automobile,TN	01		1 362 707
TRECAR Tecidos e Revestimentos SA, PT	01		24 683
TRETY, S.A., ES	01	126 646	97 469
TREVEST, FR	01	171 573	689 915
Treves Ltd, UK	01	30 873	52 444
M.P.A.P., FR	01		14 778
M.A.T.T., FR	01	518 478	111 622
TREVES Bayern GmbH, DE	01		620
Treves Castilla-leon SL, ES	01	50 201	64 140
Treves ERGON, RU	01	60 607	240 374
Treves TSC Slovakia s.r.o.	01		442 357
TREVES GALICIA, S.L.U.	01	35 175	11 120
TREROC s.a.r.l	01	6 731	82 949
TREVES PORTUGAL APS	01	58 933	195 539
C.E.R.A., FR	02	112 332	136 767
C.E.R.A. TSC - Centre d'etude et de	02		4 366
Compagnie Tunisienne Confection Automobile,TN	02		18 820
TREVES PORTUGAL APS	02	550 405	300
Treves ERGON, RU	02	403 119	776 183
TREVES SAS, FR	02	24 000	0
LLC TREVES-ISKOSH	02		30 743
Treves TSC Slovakia s.r.o.	02	0	5 158 006

Kód druhu obchodu:

- 01 – kúpa
- 02 – predaj
- 05 – licencia
- 08 – úver, pôžička
- 10 – záruka
- 11 – iný obchod

**TREVES Slovakia, s.r.o.**  
Účtovná závierka k 31. 12. 2016

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 

3	5	9	4	0	2	8	0
---	---	---	---	---	---	---	---

DIČ 

2	0	2	2	0	1	5	3	1	4
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

**Transakcie s kľúčovým manažmentom**

Kľúčovým manažmentom sú osoby, ktoré majú právomoc a zodpovednosť za plánovanie, riadenie a kontrolu činnosti účtovnej jednotky, priamo alebo nepriamo, vrátane každého výkonného riaditeľa alebo iného riaditeľa účtovnej jednotky. Priemerný počet osôb kľúčového manažmentu v roku 2016 bol 9 a v roku 2015 bol 9.

Odmeny vyplatené alebo záväzky voči osobám kľúčového manažmentu (ktoré sa vykazujú v rámci osobných nákladov vo výkaze ziskov a strát) sú nasledovné:

	2016	2015
	EUR	EUR
Mzdy a ostatné krátkodobé zamestnanecké požitky	322 420	551 366
Doplnkové dôchodkové poistenie	5 794	4 416
<b>Spolu</b>	<b>328 214</b>	<b>555 782</b>

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 

3	5	9	4	0	2	8	0
---	---	---	---	---	---	---	---

DIČ 

2	0	2	2	0	1	5	3	1	4
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

**L. INFORMÁCIE O PRÍJMOCH A VÝHODÁCH ČLENOV ŠTATUTÁRNYCH ORGÁNOV, DOZORNÝCH ORGÁNOV A INÝCH ORGÁNOV ÚČTOVNEJ JEDNOTKY**

Spoločnosť neposkytovala v roku 2016 ani v roku 2015 žiadne výhody členom štatutárnych orgánov, dozorných orgánov a iných orgánov účtovnej jednotky.

Členom štatutárneho orgánu ani členom dozorných orgánov neboli v roku 2015 ani v roku 2014 poskytnuté žiadne pôžičky, záruky alebo iné formy zabezpečenia, ako finančné prostriedky alebo iné plnenia na súkromné účely členom, ktoré sa vyúčtovávajú.

**TREVES Slovakia, s.r.o.**  
Účtovná závierka k 31. 12. 2016

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 

3	5	9	4	0	2	8	0
---	---	---	---	---	---	---	---

DIČ 

2	0	2	2	0	1	5	3	1	4
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

**M. PREHLAD O POHYBE VLASTNÉHO IMANIA**

Prehľad o pohybe vlastného imania v priebehu účtovného obdobia je uvedený v nasledujúcom prehľade:

	Stav k 1.1.2016 EUR	Prírastky EUR	Úbytky EUR	Presuny EUR	Stav k 31.12.2016 EUR
<b>Základné imanie</b>	<b>829 848</b>	<b>2 000 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2 829 848</b>
Základné imanie	829 848	2 000 000	0	0	2 829 848
Zmena základného imania	0	0	0	0	0
Pohľadávky za upísané vlastné imanie	0	0	0	0	0
<b>Emisné ážio</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Ostatné kapitálové fondy</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Zákonné rezervné fondy</b>	<b>82 985</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>82 985</b>
Zákonný rezervný fond (nedeliteľný fond)	82 985	0	0	0	82 985
Rezervný fond na vlastné akcie a vlastné podiely	0	0	0	0	0
<b>Ostatné fondy zo zisku</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Štatutárne fondy	0	0	0	0	0
Ostatné fondy zo zisku	0	0	0	0	0
<b>Oceňovacie rozdiely z precenenia</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov	0	0	0	0	0
Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastín	0	0	0	0	0
Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splynutí a rozdelení	0	0	0	0	0
<b>Výsledok hospodárenia minulých rokov</b>	<b>3 492 225</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-1 999 675</b>	<b>1 492 550</b>
Nerozdelený zisk minulých rokov	3 492 225	0	0	-1 999 675	1 492 550
Neuhradená strata minulých rokov	0	0	0	0	0
<b>Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia</b>	<b>-1 999 675</b>	<b>-3 527 286</b>	<b>0</b>	<b>1 999 675</b>	<b>-3 527 286</b>
<b>Spolu</b>	<b>2 405 383</b>	<b>-1 527 286</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>878 097</b>

Výsledok hospodárenia za rok 2015 bol rozdelený na účet neuhradená strata minulých rokov v plnej výške 1 999 675 EUR. Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia je – 3 527 286 EUR.

**TREVES Slovakia, s.r.o.**  
Účtovná závierka k 31. 12. 2016

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 

3	5	9	4	0	2	8	0
---	---	---	---	---	---	---	---

DIČ 

2	0	2	2	0	1	5	3	1	4
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Prehľad o pohybe vlastného imania za predchádzajúce účtovné obdobie je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

	Stav k 1.1.2015 EUR	Prírastky EUR	Úbytky EUR	Presuny EUR	Stav k 31.12.2015 EUR
<b>Základné imanie</b>	<b>829 848</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>829 848</b>
Základné imanie	829 848	0			829 848
Zmena základného imania	0	0	0	0	0
Pohľadávky za upísané vlastné imanie	0	0	0	0	0
<b>Emisné ážio</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Ostatné kapitálové fondy</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Zákonné rezervné fondy</b>	<b>82 985</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>82 985</b>
Zákonný rezervný fond (nedeliteľný fond)	82 985	0	0	0	82 985
Rezervný fond na vlastné akcie a vlastné podiely	0	0	0	0	0
<b>Ostatné fondy zo zisku</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Štatutárne fondy	0	0	0	0	0
Ostatné fondy zo zisku	0			0	0
<b>Oceňovacie rozdiely z precenenia</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov	0	0	0	0	0
Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastí	0	0	0	0	0
Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splnutí a rozdelení	0	0	0	0	0
<b>Výsledok hospodárenia minulých rokov</b>	<b>4 381 611</b>	<b>-19 827</b>	<b>0</b>	<b>-869 560</b>	<b>3 492 225</b>
Nerozdelený zisk minulých rokov	4 381 611	-19 827	0	-869 560	3 492 224
Neuhradená strata minulých rokov	0	0	0	0	0
<b>Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia</b>	<b>-869 560</b>	<b>-1 999 675</b>	<b>0</b>	<b>869 560</b>	<b>-1 999 675</b>
<b>Spolu</b>	<b>4 424 884</b>	<b>-2 019 502</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2 405 383</b>

V účtovnom období 2015 spoločnosť účtovala o oprave významných chýb minulých období na účte 428 – Nerozdelený zisk minulých rokov vo výške 19 827 Eur ako výsledok daňovej kontroly za účtovný rok 2012.

**TREVES Slovakia, s.r.o.**  
Účtovná závierka k 31. 12. 2016

Poznámky Úč PODV 3 - 01

IČO 

3	5	9	4	0	2	8	0
---	---	---	---	---	---	---	---

DIČ 

2	0	2	2	0	1	5	3	1	4
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

**N. PREHLAD PEŇAŽNÝCH TOKOV K 31. DECEMBRU 2016**

	2016 EUR	2015 EUR
<b>Peňažné toky z prevádzkovej činnosti</b>		
Peňažné toky z prevádzky	2 018 618	268 100
Zaplatené úroky	-99 586	-73 267
Prijaté úroky	21	0
Zaplatená daň z príjmov	-2 880	79 773
Vyplatené dividendy	0	0
Peňažné toky pred položkami výnimočného rozsahu alebo	<u>1 916 173</u>	<u>274 606</u>
Príjmy z položiek výnimočného rozsahu alebo výskytu	0	2 000 000
<b>Čisté peňažné toky z prevádzkovej činnosti</b>	<b><u>1 916 173</u></b>	<b><u>2 274 606</u></b>
<b>Peňažné toky z investičnej činnosti</b>		
Nákup dlhodobého majetku	-2 699 448	-3 683 627
Príjmy z predaja dlhodobého majetku	0	0
Obstaranie investícií	0	0
Prijaté dividendy	0	0
<b>Čisté peňažné toky z investičnej činnosti</b>	<b><u>-2 699 448</u></b>	<b><u>-3 683 627</u></b>
<b>Peňažné toky z finančnej činnosti</b>		
Príjmy zo zvýšenia základného imania	0	0
Príjmy z úverov	4 330 000	2 220 379
Splátky dlhodobých záväzkov	0	0
Splátky prijatých úverov	-2 925 264	-223 800
<b>Čisté peňažné toky z finančnej činnosti</b>	<b><u>1 404 736</u></b>	<b><u>1 996 579</u></b>
(Úbytok) prírastok peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov	621 461	587 558
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na začiatku roka	-616 408	-1 203 965
<b>Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na konci roka</b>	<b><u>5 053</u></b>	<b><u>-616 408</u></b>

**Peňažné toky z prevádzky**

	2016 EUR	2015 EUR
<b>Čistý zisk (pred odpočítaním úrokových, daňových položiek a položiek výnimočného rozsahu alebo výskytu)</b>	<b>-3 442 491</b>	<b>-2 036 200</b>
Úpravy o nepeňažné operácie:		
Odpisy dlhodobého hmotného a nehmotného majetku	784 107	417 363
Opravná položka k pohľadávkam	0	3 164
Opravná položka k zásobám	18 430	0
Opravná položka k dlhodobému hmotnému majetku	0	0
Opravná položka k dlhodobému finančnému majetku	0	0
Nerealizované kurzové straty	0	0
Nerealizované kurzové zisky	0	0
Rezervy	160 821	-174 655
Strata (zisk) z predaja dlhodobého majetku	-284	-837 699
Výnosy z dlhodobého finančného majetku	-4 998	0
Rozdiel medzi uznanou hodnotou vkladu a jeho účtovnou hodnotou	0	0
Navýšenie základného imania nepeňažným vkladom	2 000 000	0
Iné nepeňažné operácie	0	-7 508
Zisk z prevádzky pred zmenou pracovného kapitálu	<u>-484 415</u>	<u>-2 635 535</u>
Zmena pracovného kapitálu:		
Úbytok (prírastok) pohľadávok z obchodného styku a iných pohľadávok (vrátane časového rozlíšenia aktív)	3 071 823	-3 954 527
Úbytok (prírastok) zásob	876 871	-1 211 070
(Úbytok) prírastok záväzkov (vrátane časového rozlíšenia)	-1 445 661	8 069 232
<b>Peňažné toky z prevádzky</b>	<b><u>2 018 618</u></b>	<b><u>268 100</u></b>

**Peňažné prostriedky**

Peňažnými prostriedkami (angl. cash) sa rozumie peňažná hotovosť, ekvivalenty peňažnej hotovosti, peňažné prostriedky na bežných účtoch v bankách alebo pobočkách zahraničných bánk, kontokorentný účet a časť zostatku účtu peniaze na ceste, ktorý sa viaže k prevodu medzi bežným účtom a pokladnicou alebo medzi dvoma bankovými účtami.

**Peňažné ekvivalenty**

Peňažnými ekvivalentmi (angl. cash equivalents) sa rozumie krátkodobý finančný majetok zameniteľný za vopred známu sumu peňažných prostriedkov, pri ktorom nie je riziko výraznej zmeny jeho hodnoty v najbližších troch mesiacoch odo dňa, ku ktorému sa zostavuje účtovná zvierka, napríklad termínované vklady na bankových účtoch, ktoré sú uložené najviac na trojmesačnú výpovednú lehotu, likvidné cenné papiere určené na obchodovanie, prioritné akcie obstarané účtovnou jednotkou, ktoré sú splatné do troch mesiacov odo dňa, ku ktorému sa zostavuje účtovná zvierka.

## Výročná správa 2016



# Výročná správa 2016

## OBSAH

<b>OBSAH</b> .....	<b>2</b>
<b>Profil spoločnosti</b> .....	<b>3</b>
<b>História spoločnosti</b> .....	<b>3</b>
<b>Informácie o materskej spoločnosti</b> .....	<b>4</b>
<b>Štatutárne orgány spoločnosti a organizačná štruktúra</b> .....	<b>5</b>
<b>Ľudské zdroje</b> .....	<b>5</b>
<b>Environmentálna politika</b> .....	<b>5</b>
<b>Politika kvality</b> .....	<b>5</b>
<b>Environmentálny certifikát</b> .....	<b>6</b>
<b>Certifikát kvality</b> .....	<b>7</b>
<b>Výroba a klienti spoločnosti</b> .....	<b>8</b>
<b>Nehmotný majetok</b> .....	<b>9</b>
<b>Vývoj vybraných finančných ukazovateľov</b> .....	<b>9</b>
<b>Hlavné údaje zo Súvahy a Výkazu ziskov a strát</b> .....	<b>10</b>
<b>Ciele a plány TREVES Slovakia na rok 2017</b> .....	<b>11</b>
<b>Organizačná zložka spoločnosti v zahraničí</b> .....	<b>11</b>
<b>Nadobúdanie vlastných akcií, dočasných listov, obchodných podielov a akcií, dočasných listov a obchodných podielov materskej účtovnej jednotky</b> .....	<b>11</b>
<b>Náklady na činnosť v oblasti výskumu a vývoja</b> .....	<b>11</b>
<b>Návrh na rozdelenie výsledku hospodárenia</b> .....	<b>11</b>
<b>Udalosti po skončení obdobia, za ktoré sa vyhotovuje výročná správa</b> .....	<b>12</b>

## Výročná správa 2016

### Profil spoločnosti

Identifikačné údaje spoločnosti:

Obchodné meno: TREVES Slovakia, s.r.o. (ďalej "TREVES Slovakia" alebo "spoločnosť")  
 Sídlo: Popradská 3/7, 059 52 Veľká Lomnica (od 1.1.2010)  
 IČO: 35 94 02 80  
 IČ DPH: SK2022015314  
 Obrat za rok 2016: 21 675 164 Eur  
 Počet zamestnancov: 294 (k 31.12.2016)  
 Základné imanie: 2 829 848 Eur  
 Materská firma: TREVES SAS, 109 rue du fg. Saint-Honoré, 75 008 Paríž

Tel: +421 52 468 54 16  
 Fax: +421 52 468 55 46  
 Internetová stránka: [www.treves.eu](http://www.treves.eu)

Spoločnosť je zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Prešov, odd. sro, 16514/P



### História spoločnosti

Založenie spoločnosti:	13.5.2005
Získanie živnostenského listu:	31.5.2005
Zápis do obchodného registra:	11.6.2005
Otvorenie závodu:	1.7.2005
Prvá dodávka pre zákazníka:	25.11.2005
Otvorenie prevádzky vo Veľkej Lomnici:	18.9.2009
Presťahovanie sídla spoločnosti do Veľkej Lomnice:	1.1.2010
Predaj divízie sedadlových komponentov	1.1.2015

## Informácie o materskej spoločnosti

Obchodné meno spoločnosti: Treves SAS  
Obchodný podiel: 99,97%  
Sídlo: Rue du fg. Saint-Honoré 109, 75 008, Paríž

Spoločnosť je zaregistrovaná v Živnostenskom a obchodnom registri v Paríži, pod číslom B 562 011 452



- Spoločnosť Treves S.A. je vlastnená rodinou od roku 1836,
- 100% automobilová spoločnosť,
- Obrat približne 600 miliónov Eur v roku 2016,
- Približne 5 000 zamestnancov,
- Celosvetové pôsobenie: Slovensko, Francúzsko, Španielsko, Slovinsko, Portugalsko, Veľká Británia, Česká republika, Nemecko, Turecko, Tunisko, Čína, India, Argentína, Brazília, USA, Mexiko, Maroko
- 3,5% obratu sa investuje do výskumu a vývoja,
- Výskumné a vývojové centrum C.E.R.A. (ďalej "CERA") v meste Reims bolo založené v roku 1993,
- Špecialista na vnútorné doplnky svetovej kvality,
- Stabilná sieť celosvetovo známych odberateľov,
- Vertikálna integrácia spoločnosti od vstupných surovín po hotový výrobok,
- Systém dodávateľ & integrátor,
- Pokračuje neustály silný rast spoločnosti,
- Globálna strategická pozícia zabezpečuje ponuku lepších služieb zákazníkom.

## Výročná správa 2016

### Štatutárne orgány spoločnosti a organizačná štruktúra



V organizačnej štruktúre TREVES Slovakia v roku 2016 nastali zmeny. Konateľom ostal pán Serge Germaine a prokuristom ostal aj Peter Janda. Zmena nastala na pozícii výkonného riaditeľa a prokuristu. Petr Papánek ukončil pracovný pomer a prokúru k 31.3.2016 a vo funkcii ho nahradili od 29.6.2016 Federico Dominguez a od 28.12.2016 aj Pavel Chlebovec.

### Ľudské zdroje

K 31.12.2016 spoločnosť zamestnávala 294 zamestnancov, z toho približne 200 výrobných zamestnancov, čím pozitívne vplyva na znižovanie nezamestnanosti v okrese Kežmarok, ktorý patrí k okresom s najvyššou nezamestnanosťou v rámci Slovenska.

Medziročne priemerný počet zamestnancov stúpol o približne 60 % zo 184 na 294 zamestnancov. Do konca roka 2017 spoločnosť plánuje zvýšiť počet zamestnancov na úroveň okolo 350 zamestnancov.

V rámci politiky ľudských zdrojov spoločnosť presadzuje motivačný systém odmeňovania, čiže výkonní a spoľahliví zamestnanci dosahujú nadštandardné mzdové ohodnotenie svojej práce.

### Environmentálna politika

Spoločnosť má pozitívny prístup k ochrane životného prostredia, svojou činnosťou neznečisťuje životné prostredie a všetok odpad pochádzajúci z výrobného procesu recykluje, prípadne využíva služby externej firmy na jeho ekologickú likvidáciu. V roku 2016 spoločnosť úspešne zvládla recertifikáciu ISO 14001 a obnovila certifikát, ktorý je zobrazený na strane 6.

### Politika kvality

Spoločnosť získala certifikát kvality ISO/TS 16949 certifikačným auditom, ktorý bol vykonaný v roku 2016 (certifikát je zobrazený na strane 7). Spoločnosť sa riadi požiadavkami automobilového priemyslu pre kvalitu výrobkov, o čom svedčí úspešné absolvovanie viacerých zákazníckych auditov.

Výročná správa 2016  
Environnementálny certifikát

TREVES SLOVAKIA



Certificat  
Certificate

N° 2012/50073.3

AFNOR Certification certifie que le système de management mis en place par :  
AFNOR Certification certifies that the management system implemented by:

**TREVES SLOVAKIA APS**

pour les activités suivantes :  
for the following activities:

**CONCEPTION, DEVELOPPEMENT ET FABRICATION  
DE COMPOSANTS D'HABILLEMENT INTERIEUR.**

**DESIGN, DEVELOPMENT AND MANUFACTURING  
OF INTERIOR TRIM COMPONENTS.**

a été évalué et jugé conforme aux exigences requises par :  
has been assessed and found to meet the requirements of:

**ISO 14001 : 2004**

et est déployé sur les sites suivants :  
and is developed on the following locations.

**POPRADSKA 3-7 SK- 059 52 VELKA LOMNICA**

Ce certificat est valable à compter du (année/mois/jour)  
This certificate is valid from (year/month/day)

**2016-07-22**

Jusqu'au  
Until

**2018-09-14**

**Directeur Général d'AFNOR Certification  
Managing Director of AFNOR Certification**

**F. LEBEUGLE**

Une fois le certificat d'homologation délivré par AFNOR CERTIFICATION, les sites et les activités sont soumis à la certification de l'organisme de certification. Toute modification, sur demande du client, doit être soumise à l'organisme de certification. AFNOR CERTIFICATION est un organisme de certification accrédité par le Comité Français de Normalisation (CFCN) pour les activités de certification de systèmes de management. AFNOR CERTIFICATION est un organisme de certification accrédité par le Comité Français de Normalisation (CFCN) pour les activités de certification de systèmes de management.



Utilisez ce QR Code pour vérifier la validité de ce certificat.  
Scan this QR code to check the validity of the certificate.



11, rue Francis de Pressensé - 93871 Le Plaine Saint-Denis Cedex - France - T. +33 (0)1 41 62 86 00 - F. +33 (0)1 48 17 80 60  
SAS au capital de 18 187 000 € - 479 070 002 RCS Bobigny - www.afnor.org

**afnor**  
CERTIFICATION

TREVES Slovakia, s. r. o., Popradská 3/7, 059 52 Veľká Lomnica, Slovakia, tel: +421 52 468 5545, fax: +421 52 468 5546  
No. of evidence: Sro 16514/P at District court of Prešov, Registration no. 35940280, VAT no. SK2022015314  
Bank account: 1059798007/1111, IBAN: SK89 1111 0000 0010 5979 8007, SWIFT: UNCRSKBX

TREVES



# Certificat

Certificate

N°50076-1  
N° IATF : 0219687

AFNOR Certification certifie que le système de management mis en place par :  
AFNOR Certification certifies that the management system implemented by:

## TREVES SLOVAKIA APS

pour les activités suivantes :  
for the following activities:

CONCEPTION, DEVELOPPEMENT ET FABRICATION DE COMPOSANTS D'HABILLAGE  
INTERIEUR.  
DESIGN, DEVELOPMENT AND MANUFACTURING OF INTERIOR TRIM COMPONENTS.

a été évalué et jugé conforme aux exigences requises par :  
has been assessed and found to meet the requirements of:

## ISO/TS 16949 : 2009

Sans l'exclusion du chapitre 7.3 de la spécification technique.  
Without the exclusion of chapter 7.3 of the technical specification.

et est déployé sur les sites suivants :  
and is developed on the following locations:

CERA APS-TSC : Quality system management, supplier development, information technologies 2/4 Rue  
Emile Arques FR 51686 REIMS CEDEX 2  
Popradská 3-7 SK SK 059 52 VELKA LOMNICA  
TREVES TSC-APS : Strategic planning, policy making, sales, 109, Rue du Faubourg Saint Honoré FR  
75373 PARIS  
CERA APS : R&D, contract review, product design, process design 2/4 Rue Emile Arques FR 51686  
REIMS CEDEX 2

Ce certificat est valable à compter du (année/mois/jour)  
This certificate is valid from (year/month/day)

2015-09-23

Jusqu'à  
Until

2018-09-22

Version du certificat : 2  
Certificate Version: 2

Organisme certificateur / Certification body : AFNOR Certification  
11, rue Francis de Pressensé 93571 La Plaine Saint-Denis Cedex

AFAQ est une marque déposée. AFAQ is a registered trademark.

## Výročná správa 2016

### Výroba a klienti spoločnosti

Hlavným predmetom činnosti spoločnosti je výroba výrobkov pre automobilový priemysel.

Spoločnosť vyrába kryty kufrových priestorov, koberce, spodné časti kufrového priestoru, termoizolačné a akustické komponenty motorov a prevodoviek, a penové časti pre zadné sedadlá pre automobilový priemysel.

Najvýznamnejšími zákazníkmi, ktorým spoločnosť predáva svoje výrobky a tie ich následne predávajú výrobcom automobilov sú:

- Peugeot
- Suzuki
- General Motors (Opel)
- BMW
- Treves Textiles & Seat Components
- Fiat
- Jaguár / Land Rover
- Škoda / Seat

Konečným zákazníkom výrobkov spoločnosti TREVES Slovakia sú svetoznámi výrobcovia automobilov:

- Peugeot / Citroen
- Škoda / Seat
- Suzuki
- Nissan
- General Motors (Opel)
- BMW
- Jaguár / Land Rover
- Fiat

# Výročná správa 2016

## Nehmotný majetok

Spoločnosť nakupuje nehmotný majetok (technické know-how) od výskumného centra CERA. Spoločnosť mala k 31.12.2016 zaradený do odpisovania alebo na obstaraní vývoj v zostatkovej účtovnej hodnote 1 291 033 Eur.

## Vývoj vybraných finančných ukazovateľov

Vybrané finančné ukazovatele		31.12.2016	31.12.2015	31.12.2014
Cistý obrat	EUR	21 675 164	14 163 027	33 765 698
Pridaná hodnota	EUR	984 264	117 583	4 364 363
Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti	EUR	-3 415 118	-2 012 910	-806 085
Výsledok hospodárenia pred zdanením	EUR	-3 542 077	-2 116 975	-883 940
Cistý zisk / Strata	EUR	-3 527 286	-1 999 675	-869 560
Celkové aktíva	EUR	15 298 704	17 428 565	15 632 397
Vlastné imanie	EUR	878 097	2 405 383	4 424 884
Základné imanie	EUR	2 829 848	829 848	829 848
Bankové úvery a výpomoci	EUR	0	3 544 230	2 133 814
Rentabilita vlastného imania (ROE)	v %	-401,7%	-83,1%	-19,7%
Rentabilita aktív (ROA)	v %	-23,1%	-11,5%	-5,6%
Rentabilita tržieb	v %	-16,3%	-14,1%	-2,6%
Priemerný počet zamestnancov	osôb	280	184	371
Cistý zisk na zamestnanca	EUR	-12 597	-10 868	-2 344
Doba splatnosti pohľadávok	dní	82	195	58
Doba obratu zásob	dní	31	71	39
Celková zadlženosť	v %	89%	79%	72%

Spoločnosť v roku 2016 dosiahla vyššie tržby ako v roku 2015 najmä z dôvodu rozšírenia výrobného sortimentu a z dôvodu, že veľa projektov prešlo z prípravy do plnej prevádzky.

V roku 2016 spoločnosť dosiahla výsledok hospodárenia - stratu pred zdanením vo výške 3 542 077 Eur, ktorý po korekcii o odloženú daň z príjmov a daňovú licenciu, ponížil vlastné imanie o 3 527 286 Eur. Táto strata bola z dôvodu nákladov súvisiacich s rozbehom výroby nových projektov, ktorých výnosy sa prejavujú v budúcich obdobiach.

Aktíva spoločnosti klesli v roku 2016 oproti roku 2015 o 14%, čo bolo spôsobené najmä znížením stavu zásob a pohľadávok, korigované nárastom dlhodobého hmotného majetku pre nové projekty.

Spoločnosti v roku 2016 kleslo vlastné imanie z dôvodu straty v roku 2016, ktorá bola kompenzovaná nárastom základného imania o 2 mil. Eur. Spoločnosť predčasne splatila investičný úver od Unicredit Bank na obstaranie hmotného majetku. Spoločnosť navýšila pôžičku od materskej Treves SAS, na výšku 3 mil. Eur, čím sa zvýšila zadlženosť podniku na 89%.

Spoločnosť dosiahla v roku 2016 mínusovú rentabilitu tržieb a rentabilitu celkového ako aj vlastného kapitálu, hlavne z dôvodu straty v roku 2016.

Doba obratu zásob výrazne klesla z dôvodu poklesu špecifických zásob pre nové projekty.

TREVES Slovakia, s. r. o., Popradská 3/7, 059 52 Veľká Lomnica, Slovakia, tel: +421 52 468 5545, fax: +421 52 468 5546

No. of evidence: Sro 16514/P at District court of Prešov, Registration no. 35940280, VAT no. SK2022015314

Bank account: 1059798007/1111, IBAN: SK89 1111 0000 0010 5979 8007, SWIFT: UNCRSKBX

# Výročná správa 2016

## Hlavné údaje zo Súvahy a Výkazu ziskov a strát

Aktíva	31.12.2016	31.12.2015	31.12.2014
<b>Spolu majetok</b>	<b>15 298 704</b>	<b>17 428 565</b>	<b>15 632 397</b>
<b>Neobežný majetok</b>	<b>8 027 991</b>	<b>6 260 898</b>	<b>5 466 680</b>
Dlhodobý nehmotný majetok	1 075 876	987 252	2 191 225
Dlhodobý hmotný majetok	6 952 115	5 268 646	3 270 455
Dlhodobý finančný majetok		5 000	5 000
<b>Obežný majetok</b>	<b>6 706 353</b>	<b>10 386 628</b>	<b>9 059 209</b>
Zásoby	1 852 649	2 747 950	3 583 117
Dlhodobé pohľadávky	163 426	95 751	0
Krátkodobé pohľadávky	4 685 225	7 540 369	5 474 928
Finančné účty	5 053	2 558	1 164
<b>Časové rozlíšenie</b>	<b>564 360</b>	<b>781 039</b>	<b>1 106 508</b>

Pasíva	31.12.2016	31.12.2015	31.12.2014
<b>Spolu vlastné imanie a záväzky</b>	<b>15 298 704</b>	<b>17 428 565</b>	<b>15 632 397</b>
<b>Vlastné imanie</b>	<b>878 097</b>	<b>2 405 383</b>	<b>4 424 884</b>
Základné imanie	2 829 848	829 848	829 848
Kapitálové fondy	0	0	0
Fondy zo zisku	82 985	82 985	82 985
Výsledok hospodárenia minulých rokov	1 492 550	3 492 225	4 381 611
Výsledok hospodárenia bežné účtovné obdobie	-3 527 286	-1 999 675	-869 560
<b>Záväzky</b>	<b>13 666 739</b>	<b>13 818 243</b>	<b>11 207 513</b>
Rezervy	232 219	71 398	246 053
Dlhodobé záväzky	5 995	5 947	32 333
Krátkodobé záväzky	13 428 525	10 196 668	8 795 313
Bankové úvery a výpomoci	0	3 544 230	2 133 814
<b>Časové rozlíšenie</b>	<b>753 868</b>	<b>1 204 939</b>	<b>0</b>

Výkaz ziskov a strát	Riadky VZS	31.12.2016	31.12.2015	31.12.2014
<b>Čistý obrat</b>	<b>01</b>	<b>21 675 164</b>	<b>14 163 027</b>	<b>33 765 698</b>
Tržby z predaja tovaru	03	2 140	911 882	478 617
Náklady na predaný tovar	11	1 856	893 855	467 455
<b>Obchodná marža</b>		<b>284</b>	<b>18 027</b>	<b>11 162</b>
Výroba	04+05+06	20 790 424	14 101 947	34 463 315
Výrobná spotreba	12+14	19 788 014	14 002 391	30 110 114
<b>Pridaná hodnota</b>	<b>28</b>	<b>984 264</b>	<b>117 583</b>	<b>4 364 363</b>
Osobné náklady	15	3 992 255	2 769 750	4 440 864
Dane a poplatky	20	8 150	11 956	13 468
Odpisy dlhodobého majetku	21	784 107	417 363	1 025 313
Ostatné výnosy	08+09	724 633	4 227 594	2 352 670
Ostatné náklady	24+25+26	339 503	3 159 018	2 043 473
<b>Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti</b>	<b>27</b>	<b>-3 415 118</b>	<b>-2 012 910</b>	<b>-806 085</b>
Výnosy z finančnej činnosti	29	98	235	2
Náklady z finančnej činnosti	45	127 057	104 300	77 857
<b>Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti</b>	<b>55</b>	<b>-126 959</b>	<b>-104 065</b>	<b>-77 855</b>
Daň z príjmov z bežnej činnosti	57	-14 791	-117 300	-14 380
<b>Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie</b>	<b>61</b>	<b>-3 527 286</b>	<b>-1 999 675</b>	<b>-869 560</b>

## Výročná správa 2016

### Ciele a plány TREVES Slovakia na rok 2017

Rok 2016 bol pre TREVES Slovakia neúspešný po stránke výsledku hospodárenia. Na druhej strane spoločnosť úspešne investovala do nového majetku, technológie, čím došlo k rozšíreniu výrobného sortimentu o nové výrobné linky, nových zákazníkov a veľké množstvo nových projektov, čo zabezpečí stabilizáciu spoločnosti do budúcnosti a jej pokračujúci rast.

V júni 2014, Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky schválilo spoločnosti štátnu pomoc vo výške 1 483 000 Eur na rozšírenie o nové projekty a to vo forme investičnej pomoci 573 000 Eur a príspevku na novovytvorené pracovné miesta 910 000 Eur, ktoré bude čerpať v priebehu najbližších 3 rokov. Spoločnosť predpokladá plné čerpanie tejto štátnej pomoci.

Plán tržieb na rok 2017 je 22,5 mil. Eur, s výhľadom nárastu nad 25 mil. Eur v roku 2018.

Spoločnosť plánuje dosiahnuť minimálny zisk v roku 2016, s výhľadom vyššej ziskovosti od roku 2017.

Manažment spoločnosti verí, že sa stanovené ciele podarí naplniť a TREVES Slovakia ostane stabilnou a prosperujúcou spoločnosťou.

### Organizačná zložka spoločnosti v zahraničí

Spoločnosť nemá a ani neplánuje v budúcnosti zriadiť organizačnú zložku v zahraničí.

### Nadobúdanie vlastných akcií, dočasných listov, obchodných podielov a akcií, dočasných listov a obchodných podielov materskej účtovnej jednotky

Spoločnosť v roku 2016 nenadobudla žiadne vlastné akcie, obchodné podiely, dočasné listy ani dočasné listy a obchodné podiely materskej účtovnej jednotky.

### Náklady na činnosť v oblasti výskumu a vývoja

Spoločnosť nakupuje technické know how od výskumného a vývojového centra C.E.R.A. V roku 2016 bol do používania zaradený nehmotný majetok v celkovej výške 522 974 Eur.

Odpisy nehmotného majetku (technického know-how) predstavovali v roku 2016 sumu 120 867 Eur.

### Návrh na rozdelenie výsledku hospodárenia

Spoločnosť dosiahla v roku 2016 účtovnú stratu po zdanení vo výške 3 527 286 Eur.

O rozdelení výsledku hospodárenia rozhodne valné zhromaždenie v priebehu roka 2017. Návrh štatutárneho orgánu je prevod na účet nerozdelených ziskov minulých rokov.

## Výročná správa 2016

Povinný prídelenie do zákonného rezervného fondu nie je potrebný, pretože zákonný rezervný fond už dosiahol svoju maximálnu hranicu stanovenú v právnych predpisoch a v spoločenskej zmluve.

### Udalosti po skončení obdobia, za ktoré sa vyhotovuje výročná správa

Po 31. decembri 2016 nenastali žiadne udalosti majúce významný vplyv na verné zobrazenie skutočností, ktoré sú predmetom účtovníctva:

Vo Veľkej Lomnici, 10.5.2017

.....  
Peter Janda

*finančný manažér*



**KPMG Slovensko spol. s r. o.**  
Dvořákovo nábrežie 10  
P. O. Box 7  
820 04 Bratislava 24  
Slovakia

Telephone +421 (0)2 59 98 41 11  
Fax +421 (0)2 59 98 42 22  
Internet www.kpmg.sk

Translation of the Auditors' Report originally prepared in Slovak language

## Independent Auditors' Report

To the Owners and Director of TREVES Slovakia, s r. o.:

### Report on the Audit of the Financial Statements

#### *Opinion*

We have audited the financial statements of TREVES Slovakia, s.r.o. ("the Company"), which comprise the balance sheet as at 31 December 2016, the income statement for the year then ended, and notes, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the accompanying financial statements give a true and fair view of the financial position of the Company as at 31 December 2016, and of its financial performance for the year then ended in accordance with the Act No. 431/2002 Coll. on Accounting as amended ("the Act on Accounting").

#### *Basis for Opinion*

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing ("ISAs"). Our responsibilities under those standards are further described in the *Auditors' Responsibilities for the Audit of the Financial Statements* section. We are independent of the Company in accordance with the ethical requirements of the Act No. 423/2015 Coll. on statutory audit and on amendments to Act No. 431/2002 Coll. on accounting as amended ("the Act on Statutory Audit") including the Code of Ethics for an Auditor that are relevant to our audit of the financial statements, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

#### *Material uncertainty to continue as a going concern*

We draw attention to note D.1 to the financial statements which indicates that the Company has incurred a net loss of thousands EUR 3 527 for the year ended 31 December 2016 and, as of that date, had current liabilities in excess of its current assets by thousands EUR 7 257. These conditions, along with other matters described in note D.1, indicate the existence of a material uncertainty which may cast significant doubt about the Company's ability to continue as a going concern. Our opinion is not modified in respect of this matter.

The Company has obtained a confirmation from its sole shareholder of the shareholder's intent to fully support the Company's operations in the foreseeable future. These matters are described in note D.1 to the financial statements.



### *Responsibilities of the Statutory Body for the Financial Statements*

The statutory body is responsible for the preparation of the financial statements that give a true and fair view in accordance with the Act on Accounting, and for such internal control as the statutory body determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, the statutory body is responsible for assessing the Company's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless the statutory body either intends to liquidate the Company or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

### *Auditors' Responsibilities for the Audit of the Financial Statements*

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditors' report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

As part of an audit in accordance with ISAs, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Company's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the statutory body.
- Conclude on the appropriateness of the statutory body's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Company's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditors' report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditors' report. However, future events or conditions may cause the Company to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.



## **Report on Other Legal and Regulatory Requirements**

### *Reporting on Information in the Annual Report*

The statutory body is responsible for the information in the Annual Report prepared in accordance with the Act on Accounting. Our opinion on the financial statements, mentioned above, does not cover other information in the Annual Report.

In connection with our audit of the financial statements, our responsibility is to read the Annual Report and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the audited financial statements or our knowledge obtained in the audit, or otherwise appears to be materially misstated.

With respect to the Annual Report of the Company, we consider whether it includes the disclosures required by the Act on Accounting.

Based on the work undertaken in the course of the audit of the financial statements, in our opinion:

- the information given in the Annual Report for the year 2016 is consistent with the financial statements prepared for the same financial year; and
- the Annual Report contains information according to the Act on Accounting.

In addition to this, in light of the knowledge of the Company and its environment obtained in the course of audit, we are required to report if we have identified material misstatement in the Annual Report that we have obtained prior to the date of this auditors' report. We have nothing to report in this respect.

10 May 2017  
Bratislava, Slovak Republic

Auditing company:  
KPMG Slovensko spol. s r.o.  
License SKAU No. 96

Responsible auditor:  
Ing. Peter Žoldák  
License UDVA No.1061

This is a translation of the original Slovak Auditor's Report into English language. The Balance sheet, the Income Statement and the Notes to the financial statements have not been translated. For a full understanding of the information stated in the Auditor's Report, the Report should be read in conjunction with the attached full set of financial statements prepared in Slovak.